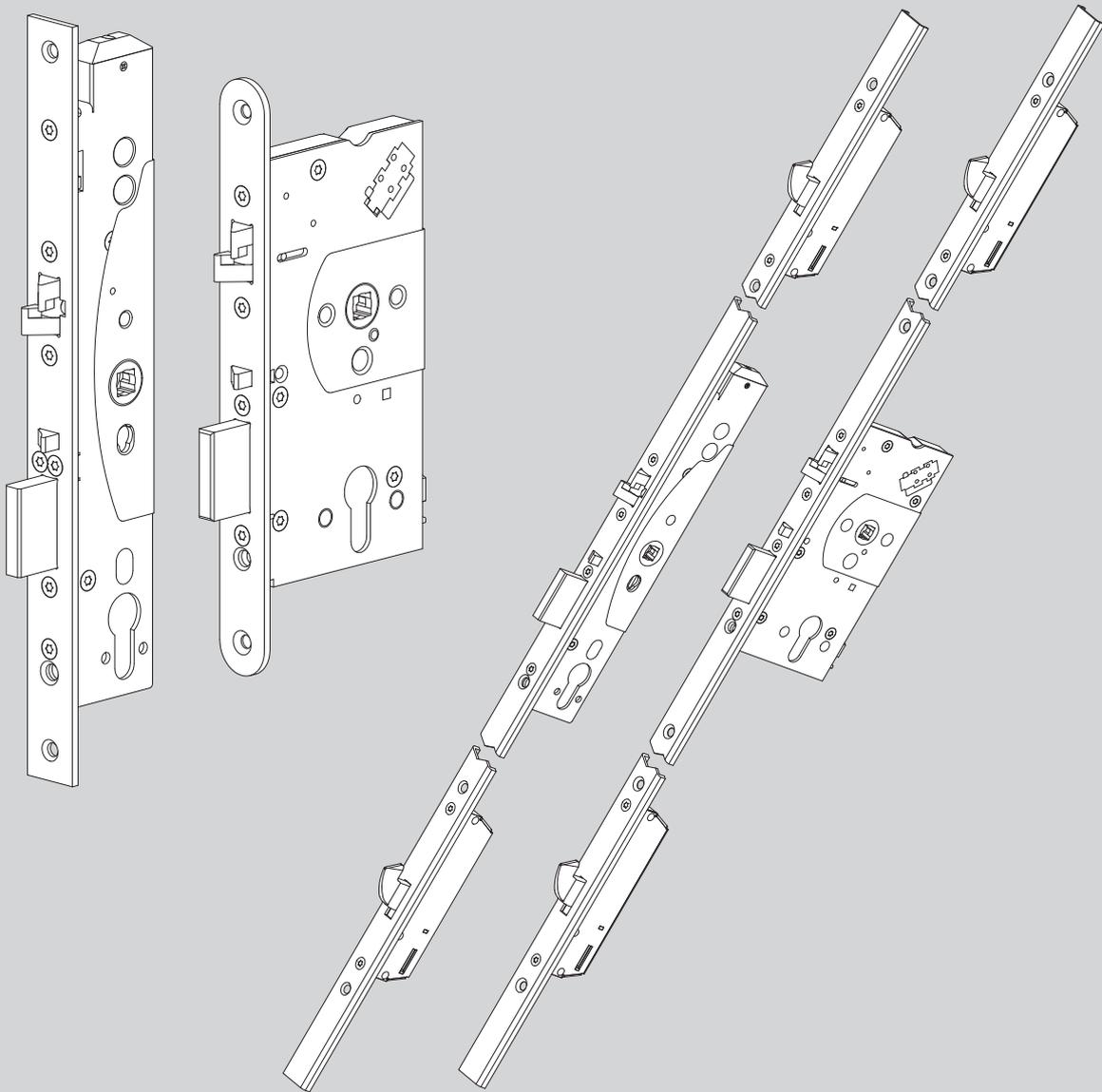


# Sicherheitsschlösser



[www.assaabloy.de](http://www.assaabloy.de)



Sicherheitsschlösser  
309X/409X/709X  
329X/429X/729X

Montageanleitung

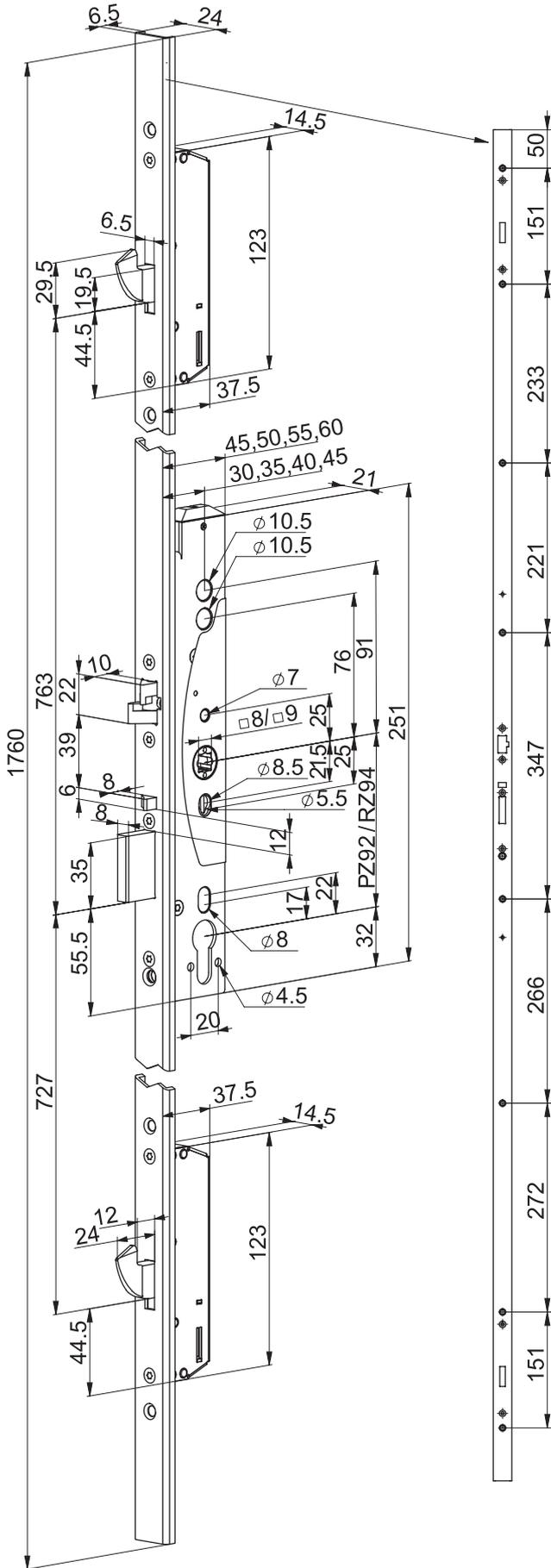
D0035304

**ASSA ABLOY**

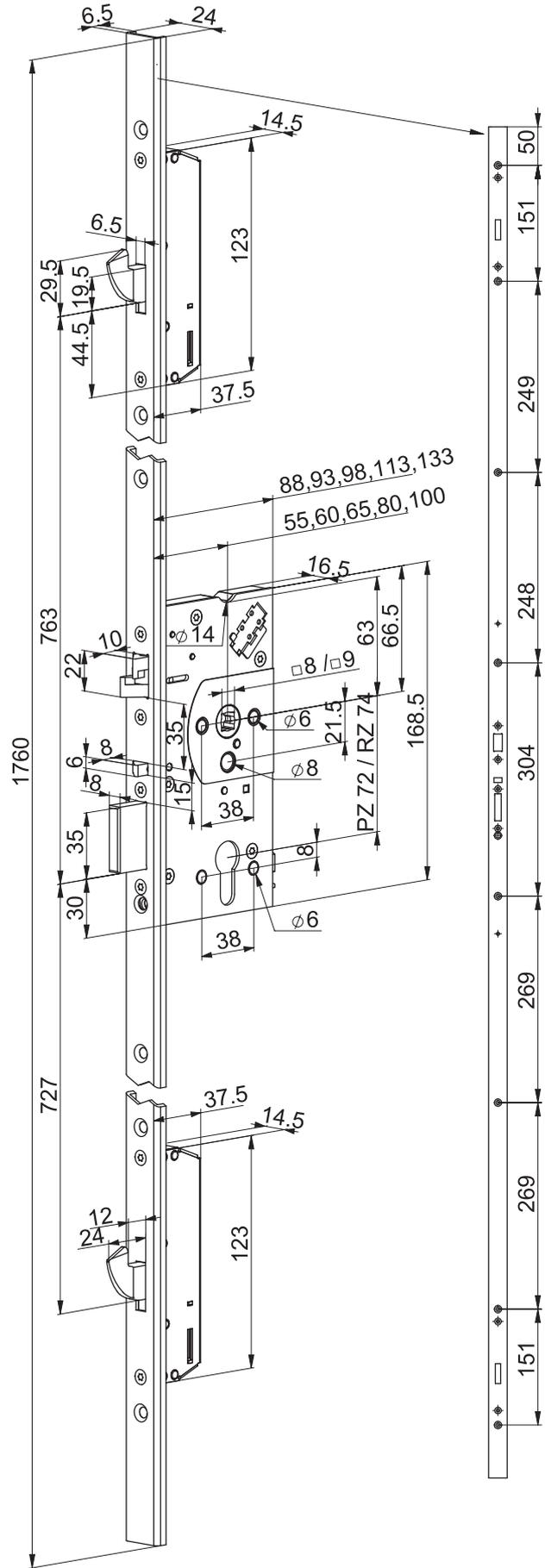
The global leader in  
door opening solutions



Profile door locks



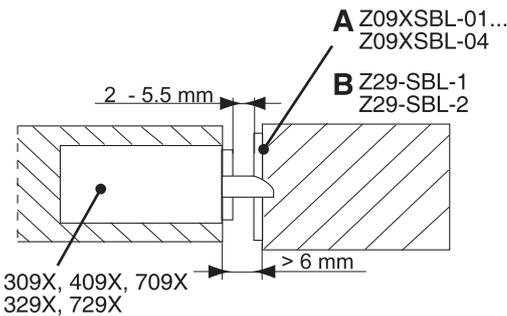
Wooden and metal door locks



Contents	ENGLISH	Contenu	FRANCAIS
TECHNICAL DATA .....	5 - 6	DONNÉES TECHNIQUES .....	5 - 6
SPINDLE .....	6	CARRÉ .....	6
STANDARDS .....	7	STANDARDS .....	7
EMERGENCY EXIT DEVICES INSTALLATION		INSTALLATION DES DISPOSITIFS DE	
ACCORDING TO EN 179 .....	7 - 8	SORTIE D'URGENCE SELON EN 179 .....	7 - 8
PANIC EXIT DEVICES INSTALLATION		INSTALLATION DES DISPOSITIFS D'ISSUE DE	
ACCORDING TO EN 1125 .....	7 - 8	SECOURS SELON EN 1125 .....	7 - 8
WIRING DIAGRAM .....	9	SCHEMA DE CABLAGE .....	9
DOOR ENVIRONMENT .....	10	ENVIRONNEMENT DE LA PORTE .....	10
DRILLING SCHEME (309X, 409X, 709X) .....	11 - 13	PLAN DE MORTAISE (309X, 409X, 709X) .....	11 - 13
DRILLING SCHEME (329X, 729X) .....	14 - 17	PLAN DE MORTAISE (329X, 729X) .....	14 - 17
SETTABLE FUNCTIONS OF 709X, 729X (NARROW STYLE)		FONCTIONS DES SERRURES 709X, 729X (PORTES À PROFIL)	
CHANGING THE FOREND (709X ) (A) .....	18	CHANGEMENT DE LA TETIERE (709X ) (A) .....	18
REMOVING THE MANIPULATION		ENLEVEMENT DU COUVERCLEDE PROTECTION (B) .....	18
PROTECTION COVER (B) .....	18	FONCTIONS ELECTRIQUES:	
SETTING THE ELECTRICAL FUNCTION:		EMISSION / RUPTURE (C) .....	19
FAIL LOCKED -> FAIL UNLOCKED (C) .....	19	INSTALLATION DE LA BEQUILLE DE SORTIE (D) .....	20
SETTING THE EXIT HANDLE SIDE (D) .....	20	CHANGEMENT DE SENS DU CONTRE PENE (E) .....	20
CHANGING THE HANDING OF		FIXATION DU CABLE (F) .....	21
THE TRIGGER BOLT (E) .....	20	INSTALLATION DES FOURREAUX	
ATTACHING THE CABLE (F) .....	21	D'ADAPTATION 8/9 mm (M) .....	24
SETTING 8/9 SNAP SPINDLE ADAPTERS (M) .....	24	FONCTIONS DES SERRURES 709X, 729X (PORTES EN BOIS)	
SETTABLE FUNCTIONS OF 709X, 729X (WOODEN DOOR)		CHANGEMENT DE LA TETIERE (709X) (G) .....	21
CHANGING THE FOREND (709X) (G) .....	21	FONCTIONS ELECTRIQUES:	
SETTING THE ELECTRICAL FUNCTION:		EMISSION / RUPTURE (H) .....	22
FAIL LOCKED -> FAIL UNLOCKED (H) .....	22	ENLEVEMENT DU COUVERCLEDE PROTECTION (I) .....	23
REMOVING THE MANIPULATION		INSTALLATION DE LA BEQUILLE DE SORTIE (J) .....	23
PROTECTION COVER (I) .....	23	CHANGEMENT DE SENS DU CONTRE PENE (K) .....	24
SETTING THE EXIT HANDLE SIDE (J) .....	23	FIXATION DU CABLE (L) .....	24
CHANGING THE HANDING OF		INSTALLATION DES FOURREAUX	
THE TRIGGER BOLT (K) .....	24	D'ADAPTATION 8/9 mm (M) .....	24
ATTACHING THE CABLE (L) .....	24	SCHEMA D'INSTALLATION .....	25 - 26
SETTING 8/9 SNAP SPINDLE ADAPTERS (M) .....	24		
INSTALLATION SCHEMATIC .....	25 - 26		
		Inhoud	NEDERLANDS
Inhalt	DEUTSCH	TECHNISCHE INFORMATIE .....	5 - 6
TECHNISCHE DATEN .....	5 - 6	KRUKGAT .....	6
DRÜCKERNUSS .....	6	NORMERING .....	7
DIE SCHLÖSSER ENTSPRECHEN		INSTALLATIE VAN NOODUITGANG	
VOLLGENDEN STANDARDS .....	7	VOORZIENINGEN CONFORM DE EN 179 .....	7 - 8
INSTALLATION FÜR NOTAUSGÄNGE		INSTALLATIE VAN VLUCHTWEG	
ENTSPRECHEND EN 179 .....	7 - 9	VOOZIENINGEN CONFORM DE EN 1125 .....	7 - 8
INSTALLATION FÜR ANTI-PANIK-AUSGÄNGE		AANSLUITSCHEMA .....	9
ENTSPRECHEND EN 1125 .....	7 - 8	RONDOM DEUR .....	10
ANSCHLUßSCHEMA .....	9	INFREESTEKENINGEN (309X, 409X, 709X) .....	11 - 13
TÜRUMGEBUNG .....	10	INFREESTEKENINGEN (329X, 729X) .....	14 - 17
BOHRSCHEMA (309X, 409X, 709X) .....	11 - 13	FUNCTIE INTELLINGEN VAN DE 709X, 729X	
BOHRSCHEMA (329X, 729X) .....	14 - 17	(PROFIEL DEUREN)	
EINSTELLBARE FUNKTIONEN 709X, 729X (ROHRRAHMEN)		WIJZIGEN VAN DE VOORPLAAT (709X ) (A) .....	18
MONTAGE- UND DEMONTAGE		HET VERWIJDEREN VAN MANUPILATIE	
DES STULPBLECHES (709X) (A) .....	18	BEVEILIGING (B) .....	18
ENTFERNEN DER SCHUTZ-ABDECKUNG (B) .....	18	WIJZIGEN VAN DE ELEKTRISCHE FUNCTIE:	
EINSTELLUNG ARBEITS- ODER		ARBEIDSTROOM NAAR RUSTSTROOM (C) .....	19
RUHESTROM FUNKTION (C) .....	19	HET AANPASSEN VAN DE GECONTROLEERDE	
EINSTELLUNG DER PANIKSEITE (D) .....	20	ZIJDE 709X (D) .....	20
ÄNDERN DER STEUERFALLEN POSITION (E) .....	20	HET WIJZIGEN VAN DE DRAAIRICHTING VAN	
BEFESTIGUNG DES ANSCHLUSSKABELS (F) .....	21	DE TRIGGER BOLT (E) .....	20
EINBAU DES ADAPTERS FÜR		AANSLUITEN VAN DE KABEL (F) .....	21
8 mm DRÜCKERNUSS (M) .....	24	PLAATSEN VAN DE 8/9 MM KRUKADAPTER M .....	24
EINSTELLBARE FUNKTIONEN 709X, 729X (VOLLBLATT)		FUNCTIE INSTELLINGEN VAN DE 709X, 729X	
MONTAGE UND DEMONTAGE		(HOUTENDEUREN)	
DES STULPBLECHES (709X) (G) .....	21	WIJZIGEN VAN DE VOORPLAAT (709X) (G) .....	21
EINSTELLUNG ARBEITS- ODER		WIJZIGEN VAN DE ELEKTRISCHE FUNCTIE:	
RUHESTROM FUNKTION (H) .....	22	ARBEIDSTROOM NAAR RUSTSTROOM (H) .....	22
ENTFERNEN DER SCHUTZ-ABDECKUNG (I) .....	23	HET VERWIJDEREN VAN MANUPILATIE	
EINSTELLUNG DER PANIKSEITE (J) .....	23	BEVEILIGING (I) .....	23
ÄNDERN DER STEUERFALLEN		WIJZIGEN VAN DE PANIEKZIJDE	
POS. (rechte/linke Türe) (K) .....	24	VAN DE 709X (J) .....	23
BEFESTIGUNG DES ANSCHLUSSKABELS (L) .....	24	HET WIJZIGEN VAN DE DRAAIRICHTING	
EINBAU DES ADAPTERS FÜR		VAN DE TRIGGER BOLT (K) .....	24
8 mm DRÜCKERNUSS (M) .....	24	AANSLUITEN VAN DE KABEL (L) .....	24
INSTALLATIONSSCHEMEN .....	25 - 26	PLAATSEN VAN DE 8/9 MM KRUKADAPTER (M) .....	24
		INSTALLATIE SCHEMA .....	25 - 26

U*) **: 12 – 24 V DC STAB (-10%, +15%)			
I**):	Max.	<b>UK</b>	Idle
	Anlaufspitzenstrom	<b>DE</b>	Ruhestrom
	Maxi.	<b>FR</b>	Repos
	maximaal.	<b>NL</b>	in rust
12 VDC	550 mA		240 mA
24 VDC	300 mA		130 mA

Micro switches **)	<b>UK</b>	Max. 0.5 A 30 V AC/DC resist.10 W
Ausgänge Mikroschalter **)	<b>DE</b>	
Microswitch **)	<b>FR</b>	
Micro schakelaar **)	<b>NL</b>	

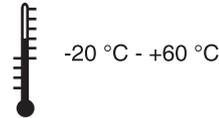


#### Settable functions:

- UK** Mechanical functions:
- Opening direction of trigger bolt
  - Exit handle side (709X)
- Electrical function: \*) \*\*)
- Fail locked / Fail unlocked

- Monitoring outputs \*\*):**
- Bolt deadlocked
  - Lock open
  - Door status
  - Handle down
  - Cylinder used
  - Sabotage

! The use of a universal building key is prohibited because it can seriously damage the lock.



#### Einstellbare Funktionen:

- DE** Mechanisch:
- Einstellung der Steuerfalle (rechte, linke Türe)
  - Einstellung der Panikseite (709X)
- Elektrisch: \*) \*\*)
- Einstellung Arbeits- und Ruhestrom

#### Überwachung der Ausgänge \*\*):

- Riegel ausgefahren
- Türe geschlossen
- Steuerfalle gedrückt
- Drücker betätigt
- Schließzylinder betätigt
- Sabotage

#### Fonctions ajustables:

- FR** Fonctions mécaniques :
- Sens d'ouverture du contre pêne
  - Côté contrôle de béquille (709X)
- Fonction électrique : \*) \*\*)
- Emission / Rupture

#### Sorties pour télésurveillance \*\*):

- Pêne dormant verrouillé
- Serrure ouverte
- Position de porte
- Béquille abaissée
- Cylindre utilisé
- Sabotage

#### Aanpasbare functies:

- NL** Mechanische functies:
- Aanpassen draairichting dmv trigger bolt
  - Aanpassen gecontroleerde zijde (709X)
- Elektrische functies:\*\*)
- Arbeidsstroom / Ruststroom

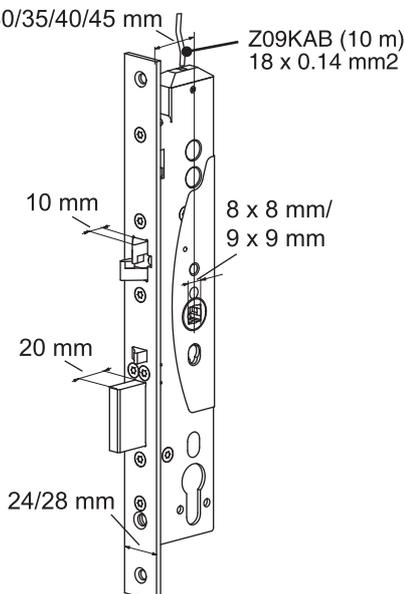
#### Uitgangssignalen \*\*):

- Schoot uit / schoot in
- Slot open / Slot niet open
- Trigger bolt in
- Kruk neer
- Cilinder in gebruik
- Sabotage

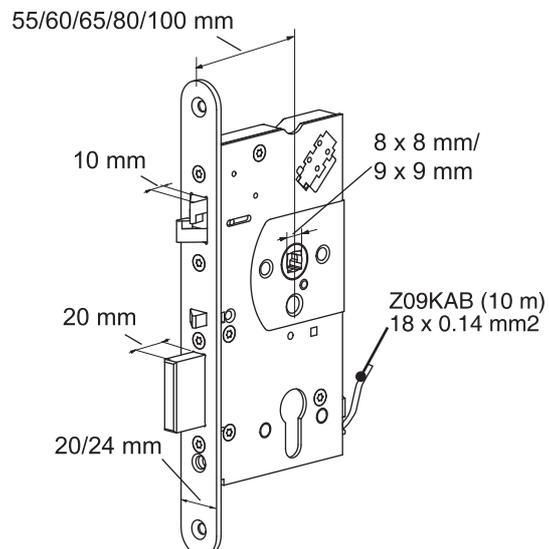
! Het gebruik van bouwsleutels is niet toegestaan omdat hiermee het slot ernstig beschadigd kan raken.

<b>UK</b> *) Not micro switch locks **) Not mechanical locks	<b>DE</b> *) keine Schlösser mit elektronischer Überwachung **) keine rein mechanischen Panikschlösser
<b>FR</b> *) Sauf serrure microswitch **) Sauf serrures mécaniques	<b>NL</b> *) Niet in microschakelaar sloten **) Niet in mechanische sloten

#### Profile door locks

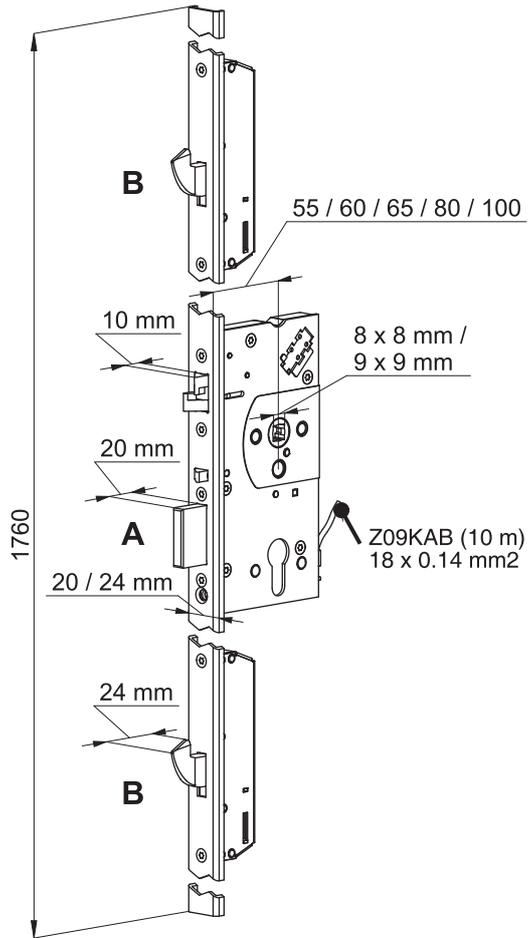
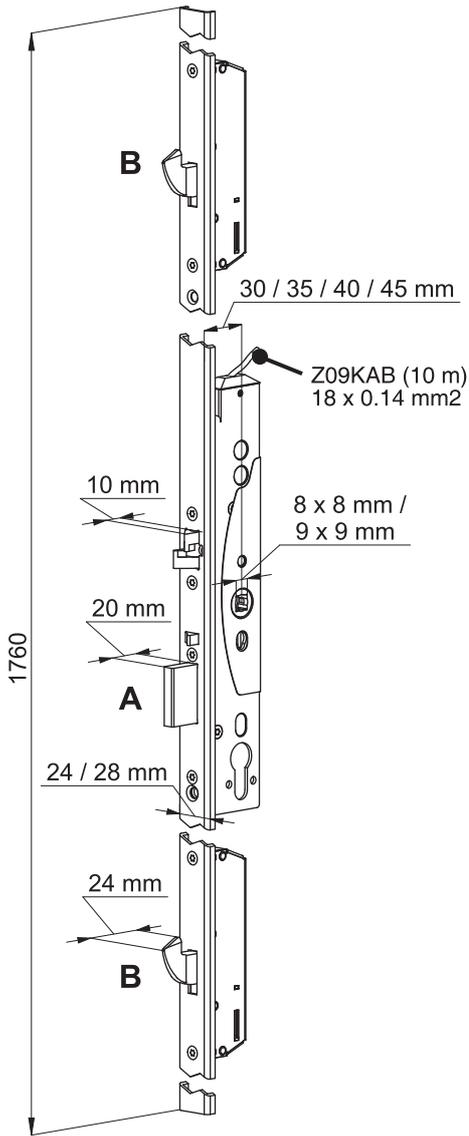


#### Wooden and metal door locks

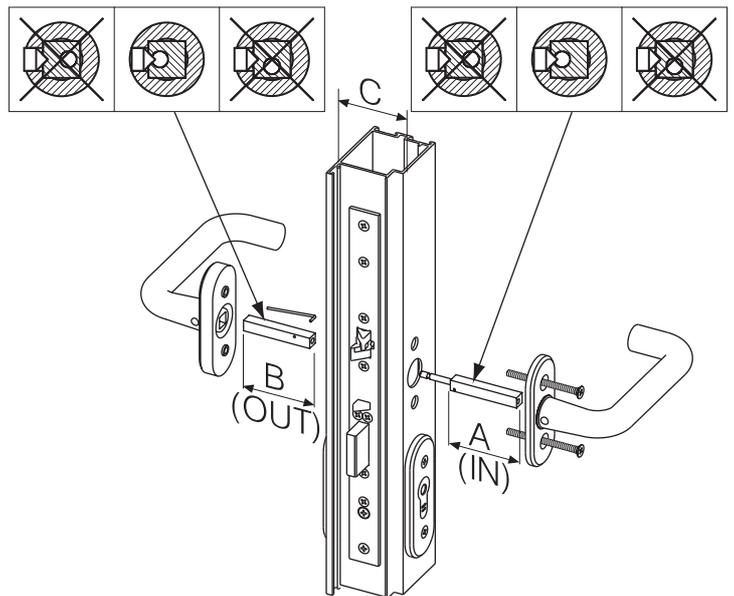


Profile door locks

Wooden and metal door locks

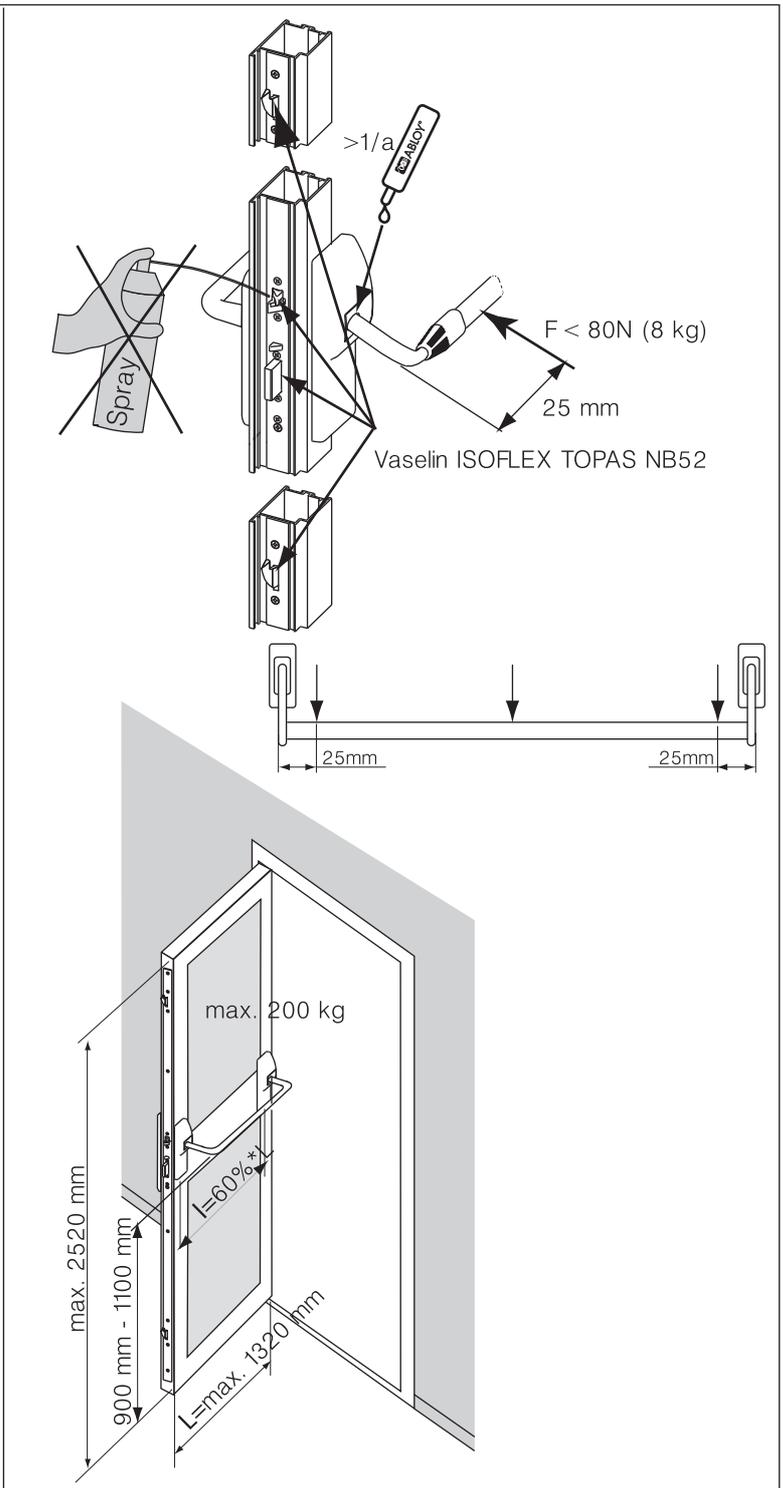
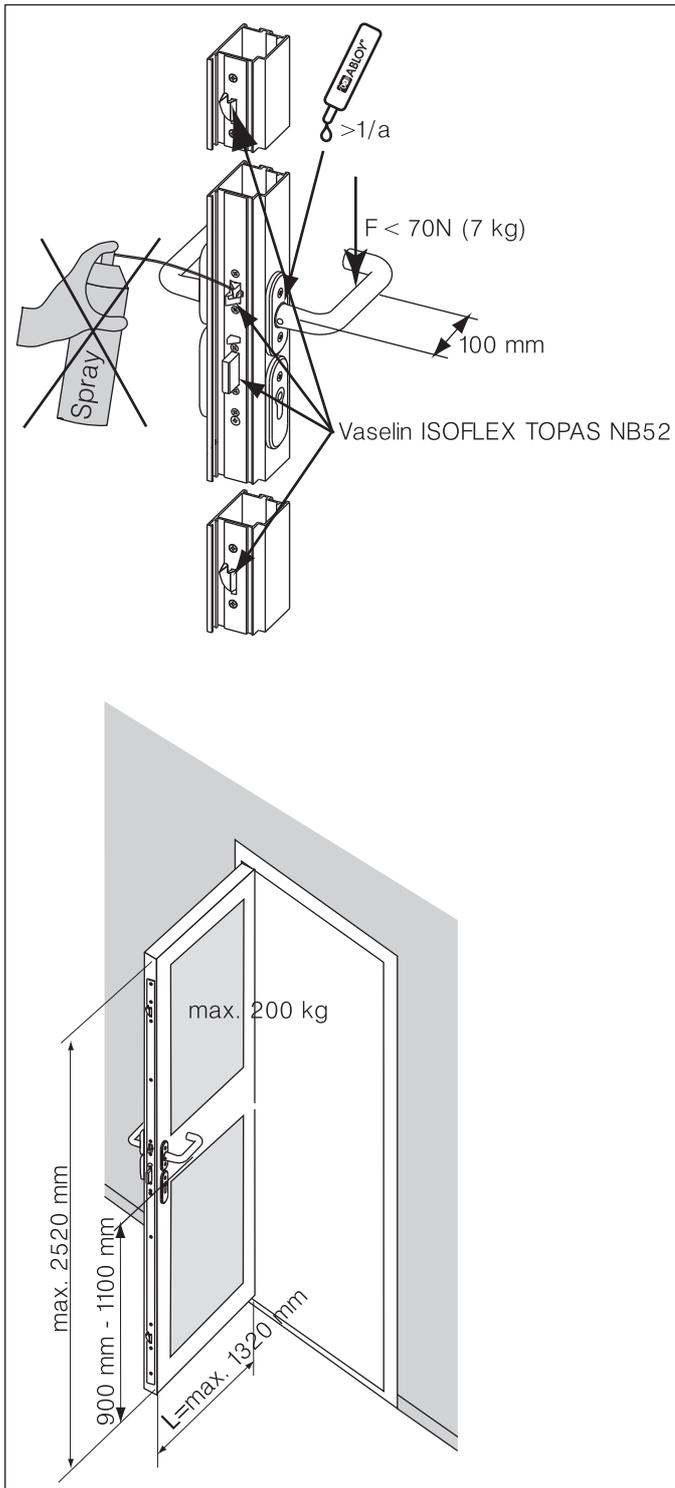


C	A(IN)	B(OUT)	□	
40 - 54 mm	47 mm	50 mm	8 mm	EA288 001000
47 - 66 mm	57 mm	50 mm	8 mm	EA288 002000
61 - 80 mm	67 mm	60 mm	8 mm	EA288 003000
66 - 80 mm	74 mm	50 mm	8 mm	EA288 004000
88 mm -	120 mm	120 mm	8 mm	EA288 005000
70 - 87 mm	90 mm	50 mm	8 mm	EA288 006000
C	A(IN)	B(OUT)	□	
40 - 54 mm	47 mm	50 mm	9 mm	EA289 001000
47 - 66 mm	57 mm	50 mm	9 mm	EA289 002000
61 - 80 mm	67 mm	60 mm	9 mm	EA289 003000
66 - 80 mm	74 mm	50 mm	9 mm	EA289 004000



		UK	DE	FR	NL
EN 179: 2008	3 7 6 B 1 3 4 2 A B	Exit	Notausgänge	Sortie d'urgence	Nooddeuren
EN 1125: 2008	3 7 6 B 1 3 2 1 A B	Panic exit	Anti-Paniktüren	Issue de secours	Paniekdeuren
EN 1634-1		Fire	Feuerschutztüren	Résistance au Feu	Brand
EN 61000-6-1: 2007		EMC	EMC	EMC	EMC
EN 61000-6-3: 2007		EMC	EMC	EMC	EMC
EN 12209: 2004		Mechanical strength	Mechanical strength	Résistance mécanique	Mechanical strength

<b>EN 179</b>	<b>EN 1125</b>
Z09XSBL-01... Z09XSBL-04	



EN 179	ABLOY® DO 20.33.01 DO 20.33.02	IKON DO 20.15.01 DO 20.15.02	FSB DO 20.03.01, DO 20.03.02	HEWI DO 20.13.01, DO 20.13.02	SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
709X (A)	e.g. ABLOY® INOXI 3-19/013 PZ+BL	e.g. S6B3, S6B6	1016, 1023, 1056, 1070, 1080, 1088, 1090, 1117, 1118, 1119, 1137, 1146, 1155, 1160, 1161, 1162, 1177, 1178, 1191, 0612, 0616, 0617, 0619, 0625, 0627, 0628, 0646, 0662, 0665, 0680, 0681, 0682, 0688	111, 111.23, 114.23GK, 131, 132, 111X, 113X, 114X, 161X, 163X, 171X, 112X, 165X, 166X	e.g. 60-00819
309X/409X (A)	ABLOY® INOXI 3-19/013/120 PZ+BL	e.g. S6B8			SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
709X (B)	e.g. ABLOY® INOXI 3-19/012 PZ+BL	e.g. S326, S426, S4K3			e.g. 60-0419, 60-0319
309X/409X (B)	ABLOY® INOXI 3-19/012/120 PZ+BL	e.g. S4K6			

EN 1125	effeff DO 30.04	JPM DO 30.05	HEWI DO 30.10
309X/409X/709X (A)	8000-00-1100 (-), 8000-10-1100 (PZ) 8000-00-1100 (-), 8000-11-1100 (RZ)	NORMA 990000-XX-0A, 990100-XX-0A, 990001-XX-0A, 990101-XX-0A, 991000-XX-0A, 991100-XX-0A, 991001-XX-0A, 991101-XX-0A	HEWI PS 160XA40°
309X/409X/709X (B)	effeff DO 30.04 8000-00-1100 (-), 8000-20-1100 (PZ) 8000-00-1100 (-), 8000-21-1100 (RZ)		TESA DO 30.06 UNIVERSAL SERIE 19709G9xx

<b>A</b>	narrow style	Rohrrahmen	portes à profi	profieldeuren
<b>B</b>	wooden door	Vollblatt	portes en bois	houtendeuren

EN 179	ABLOY® DO 20.33.01 DO 20.33.02	IKON DO 20.15.01 DO 20.15.02	FSB DO 20.03.01, DO 20.03.02	HEWI DO 20.13.01, DO 20.13.02	SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
729X (1 - 4)	e.g. ABLOY® INOXI 3-19/013 PZ+BL	e.g. S6B3, S6B6	1016, 1023, 1056, 1070, 1080, 1088, 1090, 1117, 1118, 1119, 1137, 1146, 1155, 1160, 1161, 1162, 1177, 1178, 1191, 0612, 0616, 0617, 0619, 0625, 0627, 0628, 0646, 0662, 0665, 0680, 0681, 0682, 0688	111, 111.23, 114.23GK, 131, 132, 111X, 113X, 114X, 161X, 163X, 171X, 112X, 165X, 166X	e.g. 60-00819
329X (1 - 4)	ABLOY® INOXI 3-19/013/120 PZ+BL	e.g. S6B8			SAPEX DO 20.32.01 DO 20.32.02
729X (5 - 9)	e.g. ABLOY® INOXI 3-19/012 PZ+BL	e.g. S326, S426, S4K3			e.g. 60-0419, 60-0319
329X (5 - 9)	ABLOY® INOXI 3-19/012/120 PZ+BL	e.g. S4K6			

EN 1125	effeff DO 30.04	JPM DO 30.05
329X/729X (1 - 4)	8000-00-1100 (-) 8000-10-1100 (PZ) 8000-00-1100 (-) 8000-11-1100 (RZ)	NORMA 990000-XX-0A 990100-XX-0A 990001-XX-0A 991000-XX-0A 991100-XX-0A 991001-XX-0A 991101-XX-0A
329X/729X (5 - 9)	effeff DO 30.04 8000-00-1100 (-) 8000-20-1100 (PZ) 8000-00-1100 (-) 8000-21-1100 (RZ)	

<b>(1 - 4)</b>	narrow style	Rohrrahmen	portes à profi	profieldeuren
<b>(5 - 9)</b>	wooden door	Vollblatt	portes en bois	houtendeuren

- (UK)** The safety features of this product are essential to its compliance with EN 179/EN 1125. No modification of any kind other than those described in these instructions, are permitted.
- (DE)** Die Sicherheitsmerkmale des vorliegenden Produktes sind für die Übereinstimmung mit EN 179/EN 1125 wesentlich. Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen Änderungen, sind keine weiteren Änderungen jeder Art zulässig.
- (FR)** Les caractéristiques de sécurité de ce produit sont essentielles pour sa conformité avec la norme EN 179/EN 1125. Aucune modifications quelles qu'elles soient ne sont permises, sauf celles décrites dans ces instructions.
- (NL)** De veiligheidsaspecten van dit product zijn essentieel voor de goedkeuring volgens de EN 179/EN 1125. Er mogen géén wijzigingen aan het slot worden aangebracht anders dan in deze instructie worden aangegeven.

# WIRING DIAGRAM ANSCHLUBSCHEMA SCHEMA DE CABLAGE AANSLUITSCHEMA 409X, 709X, 429X, 729X



**WARNING!**  
Do not use handle down indication to lock's control.  
It is made for access control and prevention of the burglary alarm.

\*) not micro switch locks



Verwenden Sie nicht den Drückerkontakt zur Steuerung des Schloßes. Dieser Drückerkontakt dient zur Zugangskontrolle und zur Vermeidung eines Einbruchalarms.

\*) keine Schösser mit elektronischer Überwachung

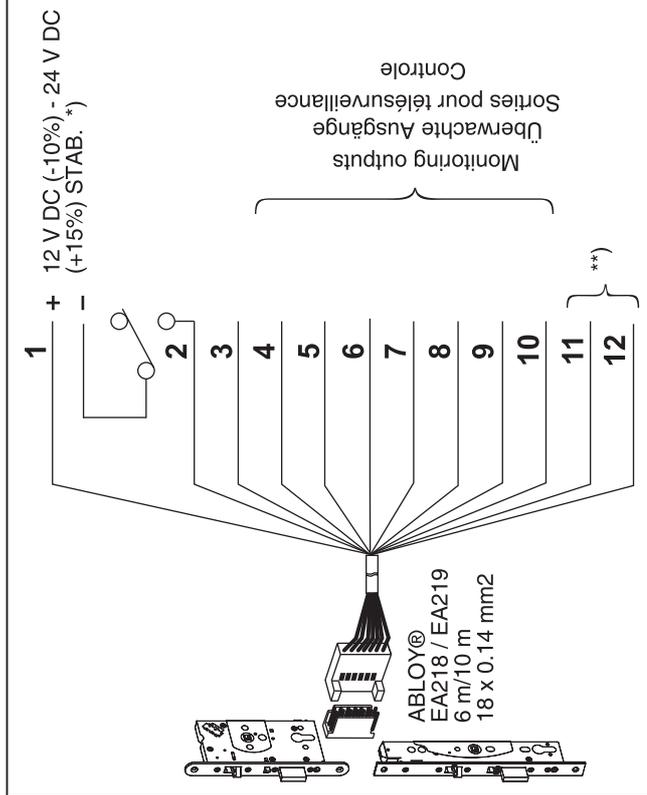


**Avertissement**  
Ne pas utiliser l'information de l'abaissement de la poignée comme contact d'ouverture de la serrure. Elle est à utiliser pour désactiver l'alarme anti-intrusion.

\*) Pas pour serrures microswitch.

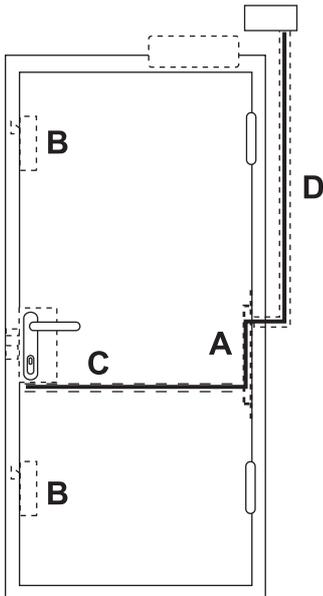


\*) niet in microschaakelaar sloten.

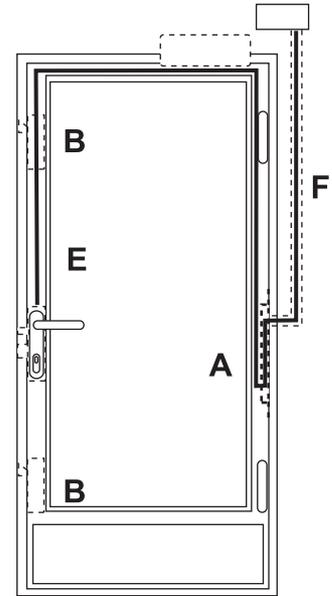


	UK	DE	FR	NL
1	White +	Weiß +	Blanc +	Wit +
2	Red -	Rot -	Rouge -	Rood -
3	Green/Red	Grün/Rot	Vert/Rouge	Groen/Rood
4	Blue	Blau	Bleu	Blaauw
5	Violet	Violett	Violet	Paars
6	Turquoise	Türkis	Turquoise	Turquoise
7	Yellow/Red	Gelb/Rot	Jaune/Rouge	Geel/Rood
8	Brown	Braun	Marron	Bruin
9	Orange	Orange	Orange	Oranje
10	Yellow	Gelb	Jaune	Geel
11	Grey	Grau	Gris	Grijs
12	Pink	Pink	Rose	Roze





- (UK)** Please make sure that both the door leaf and the frames are straight, not bent.
- (DE)** Bitte stellen Sie sicher, dass sowohl das Türblatt als auch die Rahmen gerade und nicht schief sind.
- (FR)** Vérifiez que la porte et le chambranle soient bien droits (non bombés).
- (NL)** Zorg ervoor dat de deur en de omlijsting loodrecht staan (niet gebogen).



	A	B	C	D	E	F = D
<b>(UK)</b>	Leave some extra cable on both sides of the lead cover.	Please ensure free movement of the hook bolts.	Ø 10 mm drilling for cable.	Ø 20 mm pipe to lead cable inside the metal door and wall.	Ø 15 mm pipe to lead cable inside the profile.	Ø 20 mm pipe to lead cable inside.
<b>(DE)</b>	Lassen Sie etwas Extrakabel auf beiden Seiten des Kabelübergangs.	Bitte stellen Sie die Leichtgängigkeit der Hakenriegel sicher	Ø 10 mm Bohrung für Kabel.	Ø 20 mm Rohr zur Führung des Kabels in der Metalltür und der Mauer.	Ø 15 mm Rohr zur Führung des Kabels im Profil.	Ø 20 mm Rohr zur Führung des Kabels auf der Innenseite.
<b>(FR)</b>	Prévoyez quelques cm de câble de part et d'autre du passe-câble.	Assurez-vous d'un mouvement sans friction des pènes à crochet.	Foret de Ø 10 mm pour le passage du câble.	Foret de Ø 20 mm pour la goulotte du câble dans le mur et le chambranle.	Foret de Ø 15 mm pour le passage du câble.	Foret de Ø 20 mm pour la goulotte du câble dans le mur et le chambranle.
<b>(NL)</b>	Voorzie wat extra kabel aan beide zijden van de kabeldoorvoer.	Gelieve vrije ruimte te voorzien voor de haakschoten.	Boor van Ø 10 mm voor de kabel.	Boor en buis van Ø 20 mm om de kabel in de omlijsting en de wand te plaatsen.	Boor van Ø 15 mm voor de kabel in het profiel te plaatsen.	Boor en buis van Ø 20 mm om de kabel in de omlijsting en de wand te plaatsen.

**Wooden and metal doors**  
**Holz- und Metalltüren**  
**Portes en bois et en acier**  
**Houten en stalen deuren**

- (UK)** Please check the door gap if the lock case is surface mounted. The door gap should be min 8.5 mm and max 15 mm. (The gap between the strike and the lock case should be 2 - 5.5 mm.)
- (DE)** Bitte prüfen Sie den Türspalt, wenn der Schlosskasten montiert wird. Der Türspalt sollte mind. 8,5 mm und max. 15 mm betragen. (Der Spalt zwischen dem Schließblech und dem Schlosskasten sollte 2 – 5,5 mm betragen).
- (FR)** Vérifiez le jeu si la serrure est appliquée sur le champ de la porte. Le jeu doit être compris entre minimum 8.5mm et maximum 15mm. (Le jeu entre la gâche et la tête de la serrure devrait idéalement être compris entre 2.5mm et 5.5mm).
- (NL)** Gelieve de speling tussen de deur en de omlijsting na te kijken indien het slot in opbouw geplaatst is. De speling moet minimum 8.5mm en maximum 15mm zijn. (De toegelaten speling tussen de tegenplaat en de voorplaat van het slot moet tussen 2.0 en 5.5 mm mogen zijn.)

**Narrow profile doors**  
**Schmale Profiltüren**  
**Portes à profil étroit**  
**Smal profiel deuren**

- Please check the door gap if the lock case is surface mounted. The door gap should be min 11.5 mm and max 15 mm. (The gap between the strike and the lock case should be 2 - 5.5 mm.)
- Bitte prüfen Sie den Türspalt, wenn der Schlosskasten montiert wird. Der Türspalt sollte mind. 11,5 mm und max. 15 mm betragen. (Der Spalt zwischen dem Schließblech und dem Schlosskasten sollte 2 – 5,5 mm betragen).
- Vérifiez le jeu si la serrure est appliquée sur le champ de la porte. Le jeu doit être compris entre minimum 11.5mm et maximum 15mm. (Le jeu entre la gâche et la tête de la serrure devrait idéalement être compris entre 2.5mm et 5.5mm).
- Gelieve de speling tussen de deur en de omlijsting na te kijken indien het slot in opbouw geplaatst is. De speling moet minimum 11,5mm en maximum 15mm zijn. (De toegelaten speling tussen de tegenplaat en de voorplaat van het slot moet tussen 2.0mm en 5.5mm zijn.)

**DRILLING SCHEME**  
Narrow Style

**BOHRSCHEMA**  
Rohrrahmen

**SCHEMA**  
Portes à profi

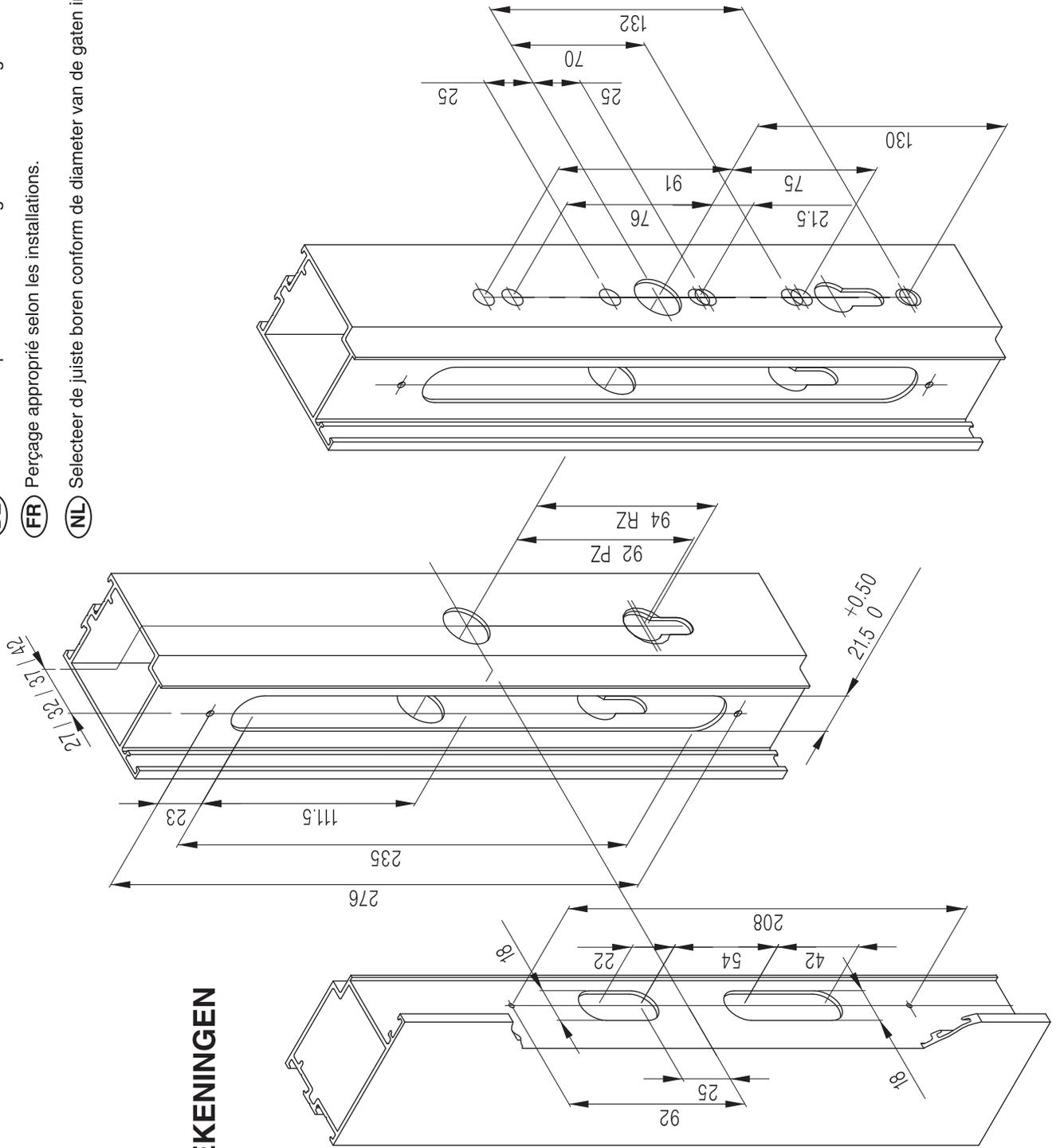
**FREES EN BOOR TEKENINGEN**  
Profieldeuren

**(UK)** Select suitable drillings according to fittings.

**(DE)** Wählen Sie die passenden Bohrungen für die Montage.

**(FR)** Perçage approprié selon les installations.

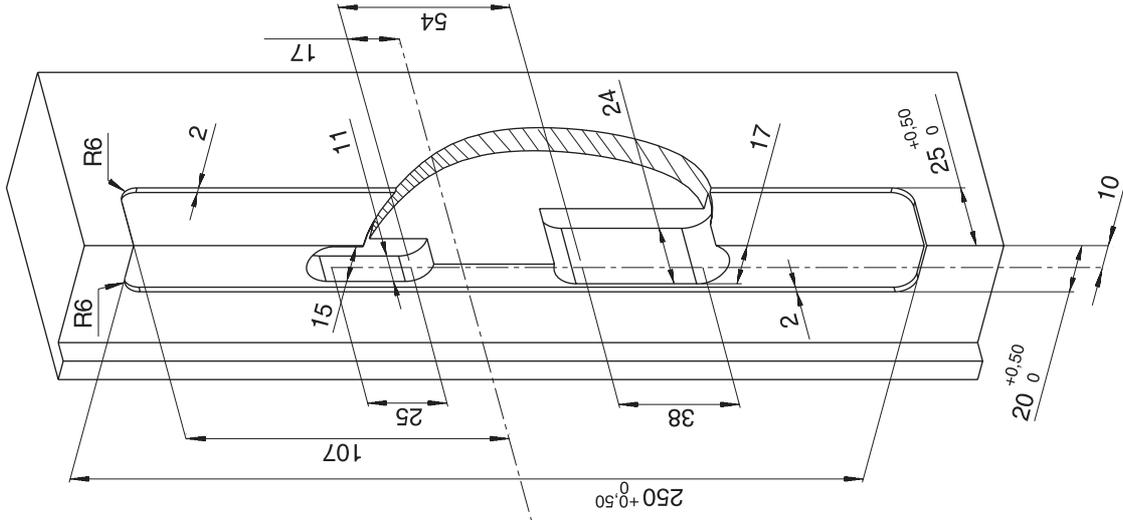
**(NL)** Selecteer de juiste boren conform de diameter van de gaten in het slot.



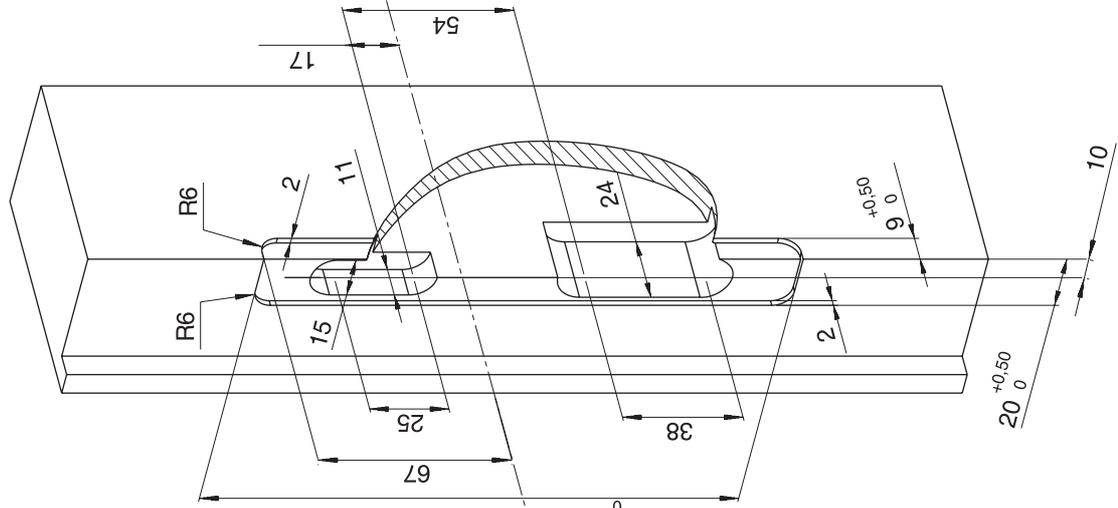


**DRILLING SCHEME  
BOHRSCHEMA  
SCHEMA  
FREES EN BOOR TEKENINGEN**

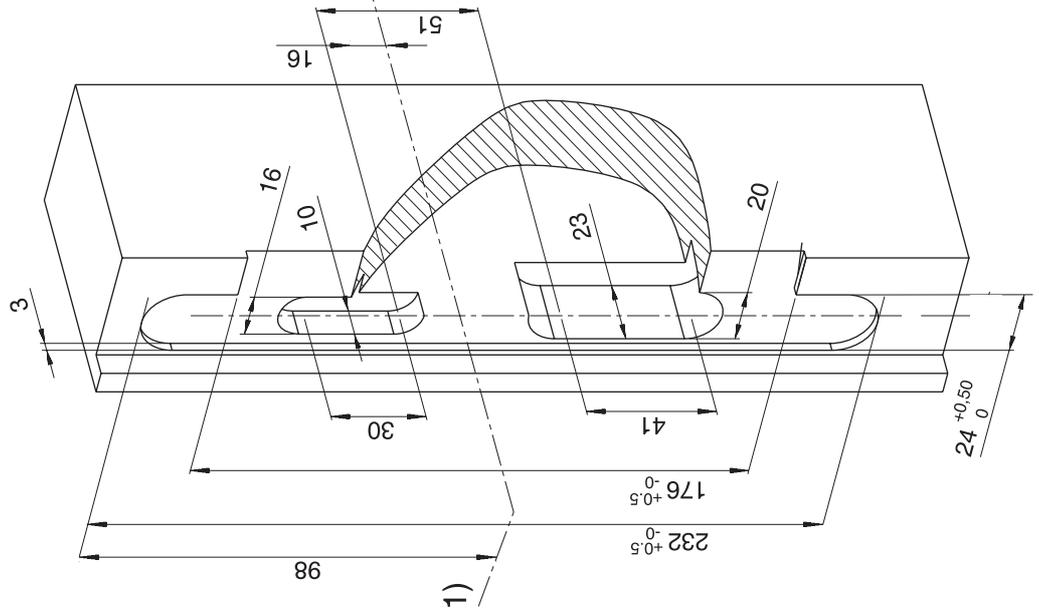
**Z09XSBL-03**



**Z09XSBL-01**

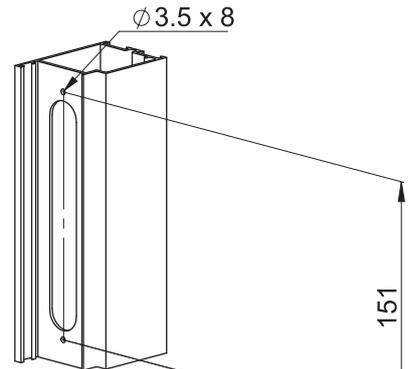
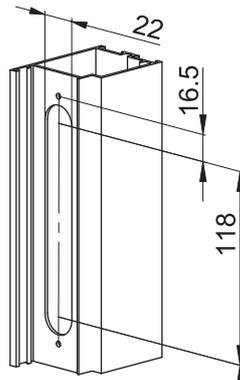
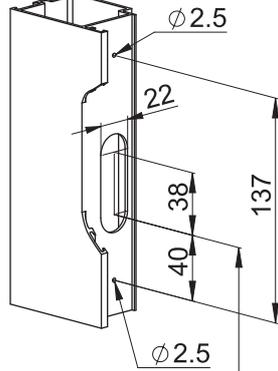


**Z09XSBL-02/Z09XSBL-04**

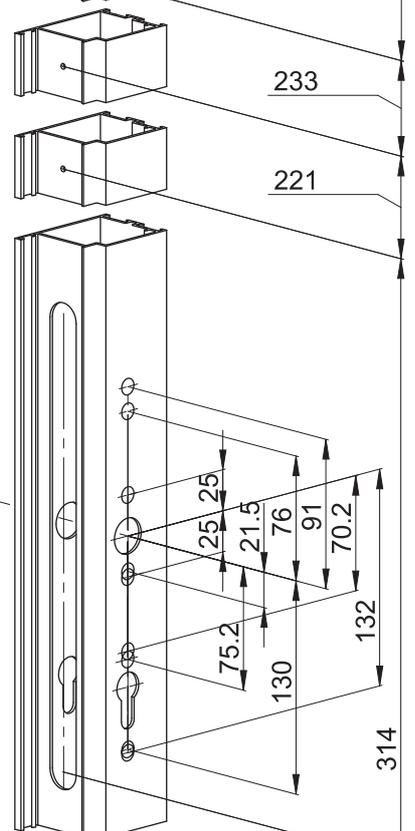
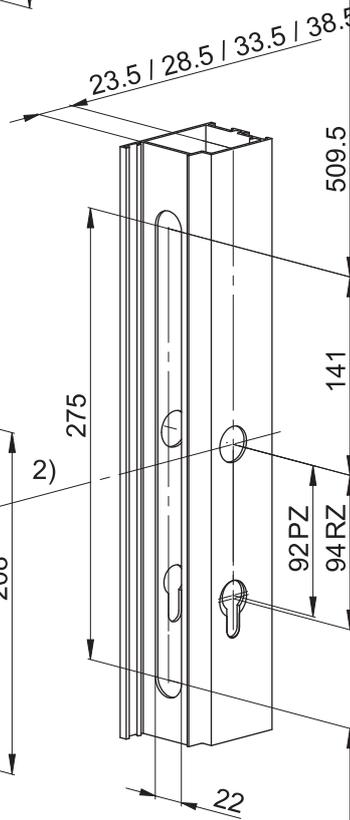
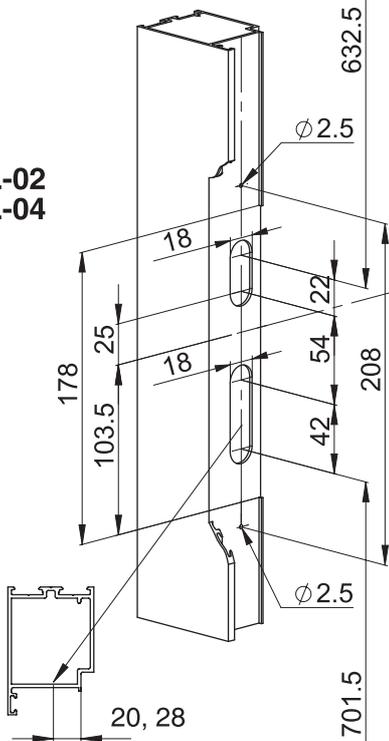


**Narrow Style (1 - 4)**  
**Rohrrahmen (1 - 4)**  
**Serrures pour portes à profi (1 - 4)**  
**Profiledeursloten (1 - 4)**

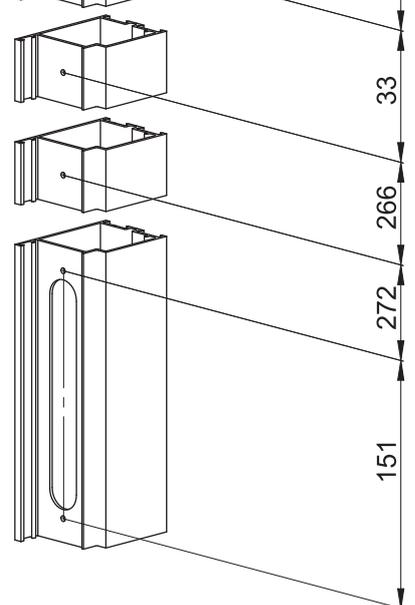
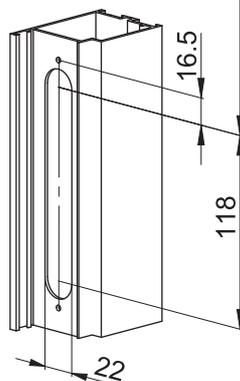
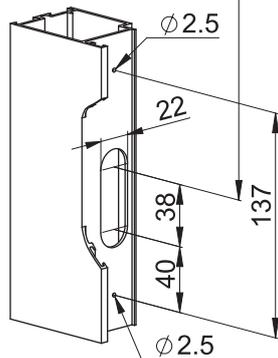
Z29-SBL-1



Z09XSBL-02  
 Z09XSBL-04

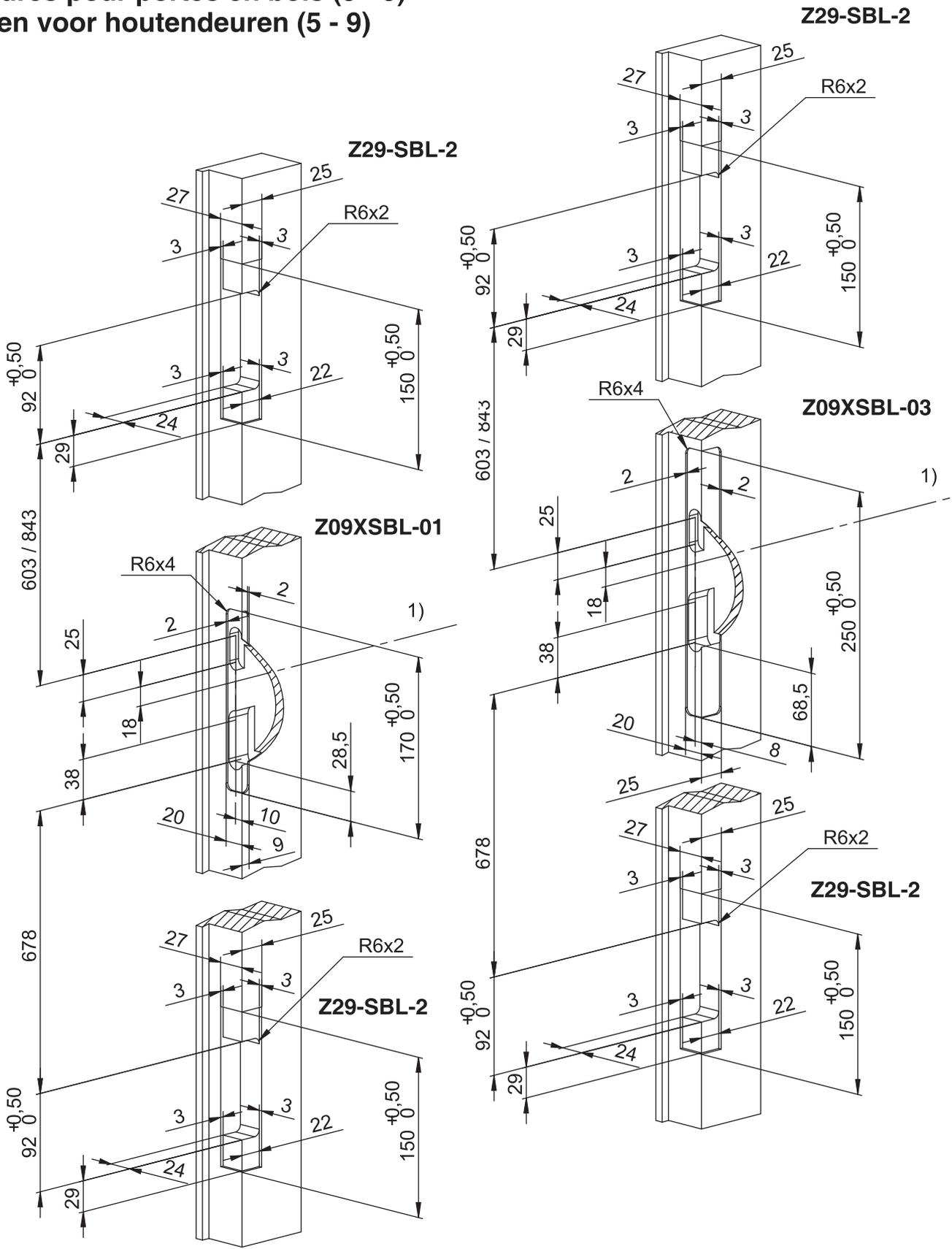


Z29-SBL-1

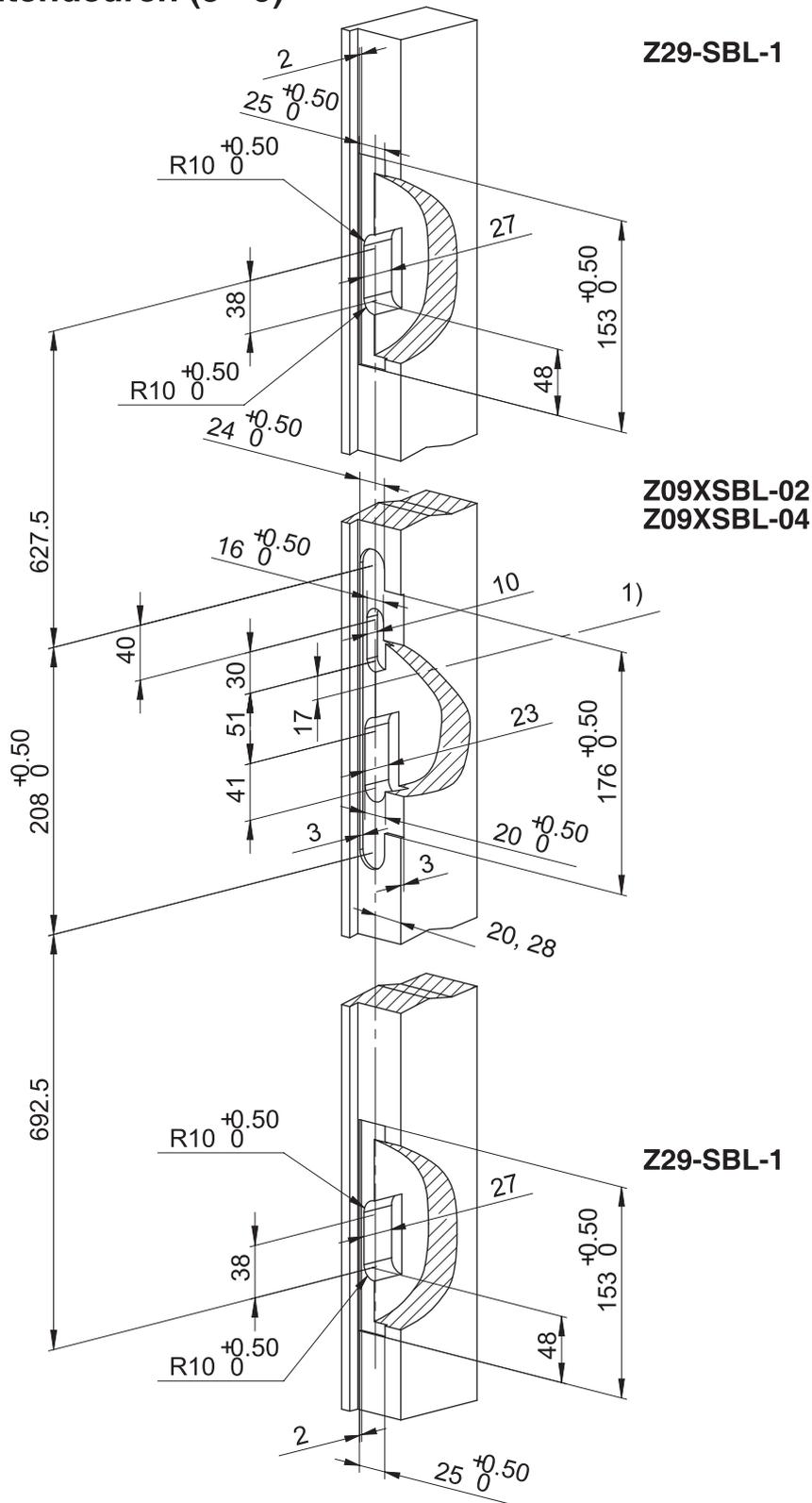




**Wooden door (5 - 9)**  
**Vollblatt (5 - 9)**  
**Serrures pour portes en bois (5 - 9)**  
**Sloten voor houtendeuren (5 - 9)**

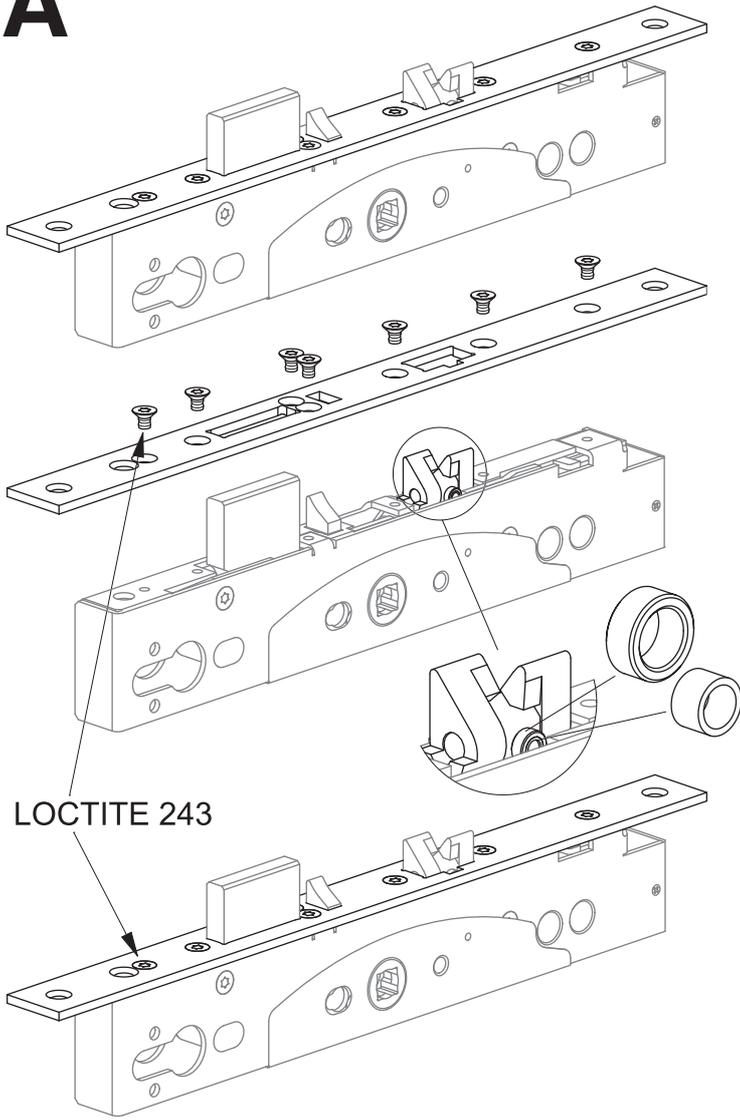


**Wooden door (5 - 9)**  
**Vollblatt (5 - 9)**  
**Serrures pour portes en bois (5 - 9)**  
**Sloten voor houtendeuren (5 - 9)**

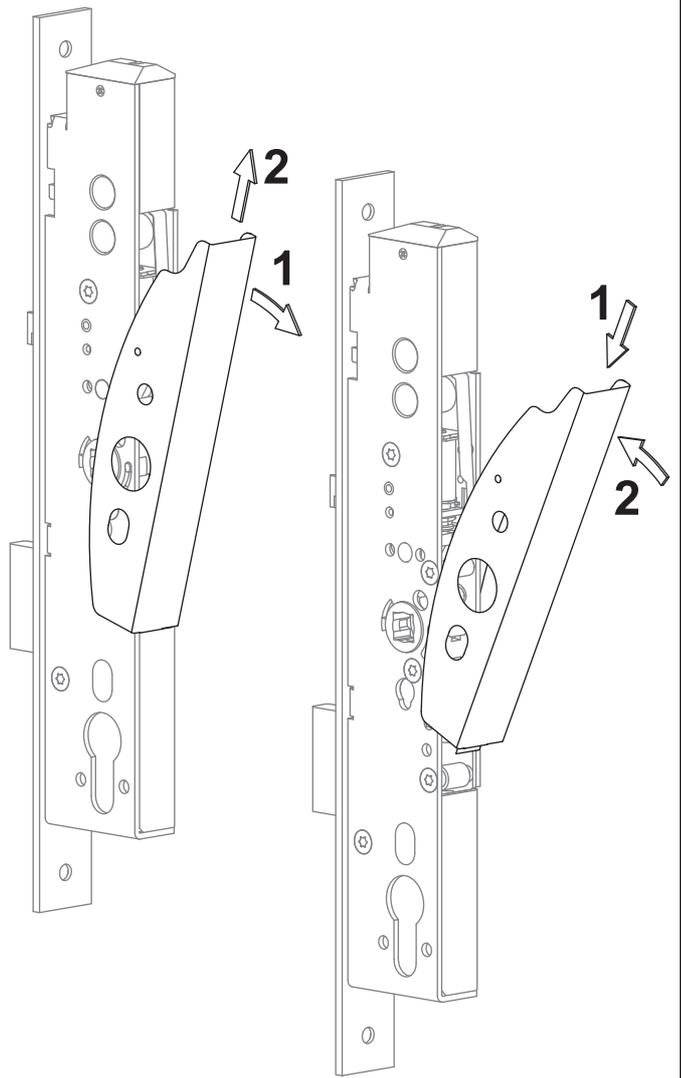


# A

309X, 409X, 709X



# B

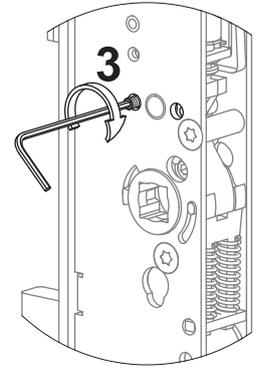
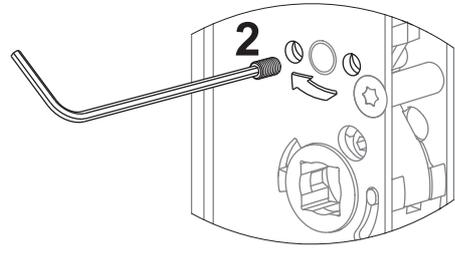
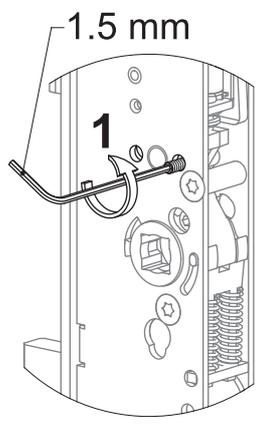
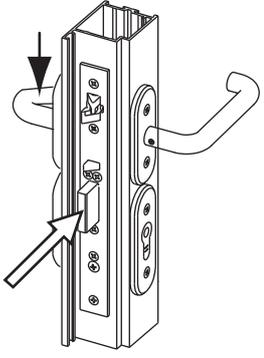


**C**  
**709X, 729X**  
**NARROW STYLE)**  
**(ROHRRAHMEN)**  
**(PORTES À PROFI)**  
**(PROFIEL DEUREN)**

- (UK)** FAIL LOCKED
- (DE)** ARBEITS FUNKTION
- (FR)** EMISSION
- (NL)** ARBEIDSTROOM FUNCTIE



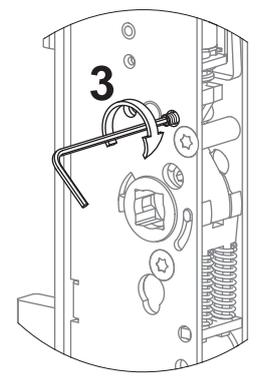
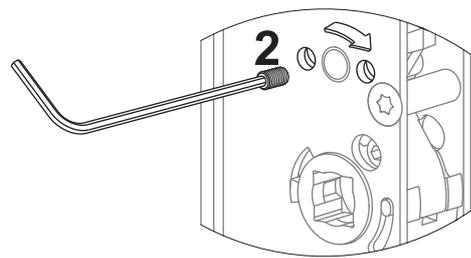
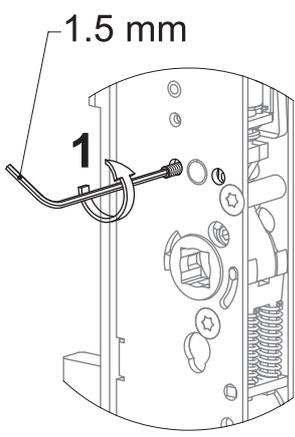
- FAIL UNLOCKED
- RUHESTROM FUNKTION
- RUPTURE
- RUSTSTROOM FUNCTIE



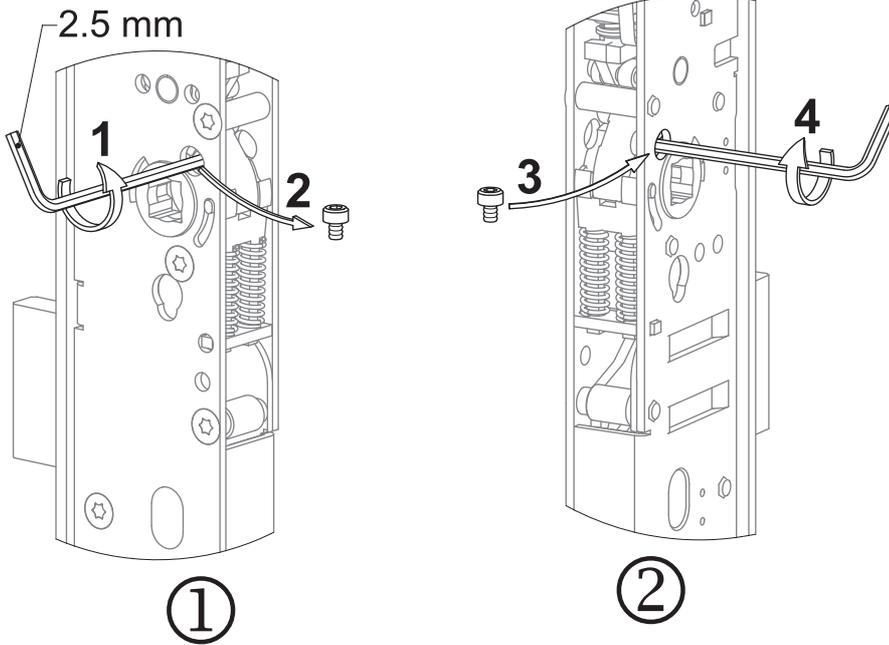
- (UK)** FAIL UNLOCKED
- (DE)** RUHESTROM FUNKTION
- (FR)** RUPTURE
- (NL)** RUSTSTROOM FUNCTIE



- FAIL LOCKED
- ARBEITS FUNKTION
- EMISSION
- ARBEIDSTROOM FUNCTIE

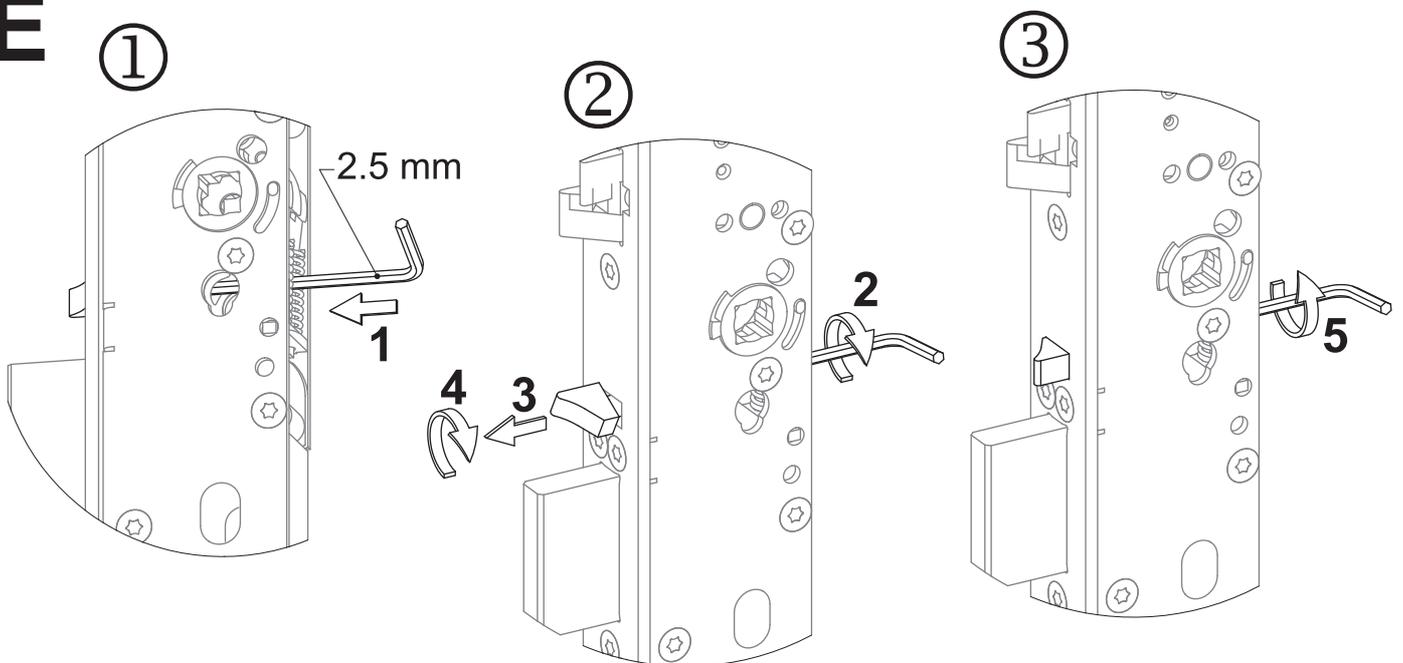


# D

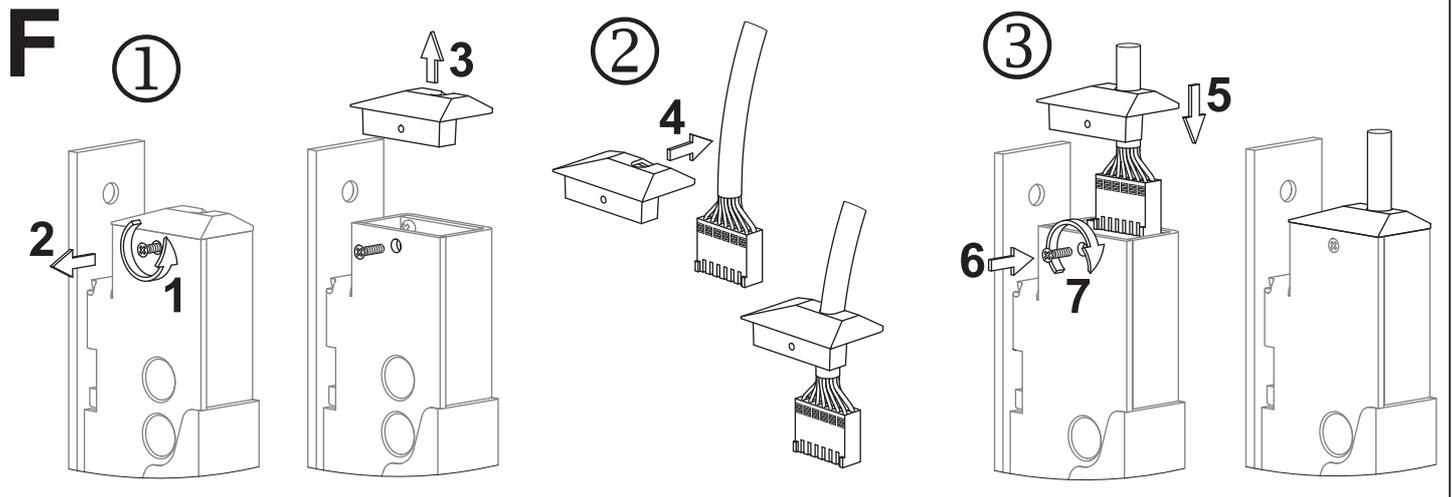


- (UK)** The handle, of which side the Allen screw is fixed, always opens the lock, while the handle of the other side is controlled electrically.
- (DE)** An der Seite, wo die Inbusschraube gesetzt ist, ist der Drücker immer eingekuppelt. (Panikseite) Die andere Seite, wo die Schraube nicht gesetzt ist, ist die kontrollierte Seite.
- (FR)** La béquille, sur le côté duquel est fixée la vis Allen, ouvre toujours la serrure, tandis que la béquille est contrôlée électriquement de l'autre côté.
- (NL)** De zijde waarin de inbusbout wordt geplaatst is de paniekzijde van het slot. De andere zijde is de elektronisch gecontroleerde zijde.

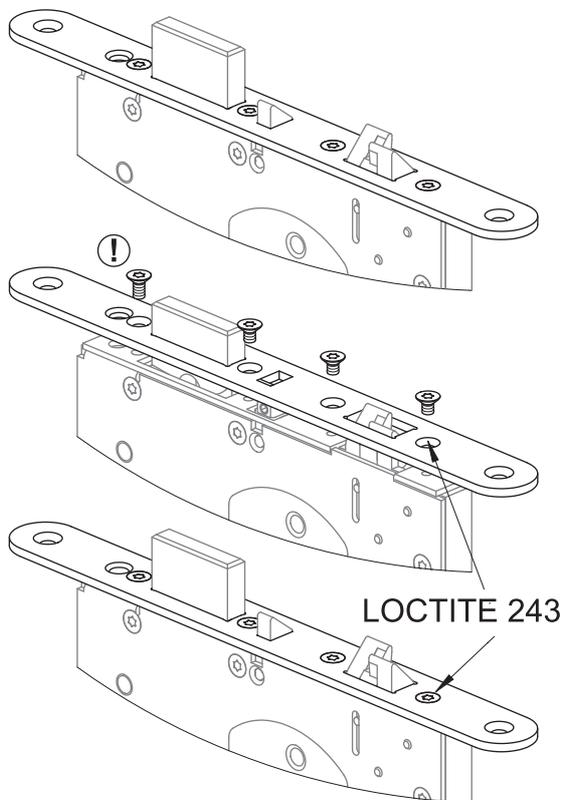
# E



- (UK)** Please note not to unscrew the Allen screw completely.
- (DE)** Bitte beachten Sie, dass Sie die Inbusschraube nicht ganz herausdrehen.
- (FR)** Attention à ne pas dévisser complètement la vis Allen.
- (NL)** Het inbusboutje niet helemaal verwijderen.



**G** 309X, 409X, 709X

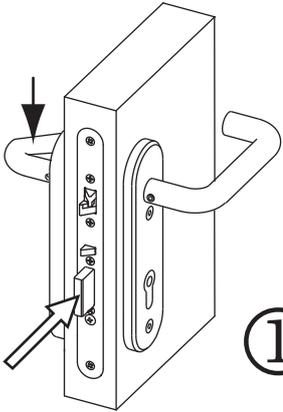


**H** 709X, 729X  
 (WOODEN DOOR)  
 (VOLLBLATT)  
 (PORTES EN BOIS)  
 (HOUTENDEUREN)

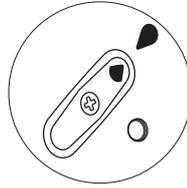
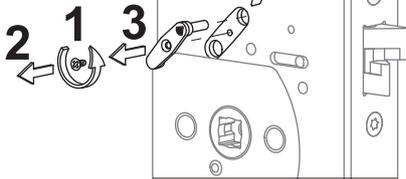
- (UK)** FAIL LOCKED
- (DE)** ARBEITS FUNKTION
- (FR)** EMISSION
- (NL)** ARBEIDSSTROOM FUNCTIE



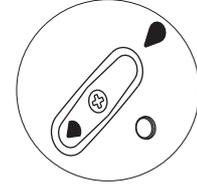
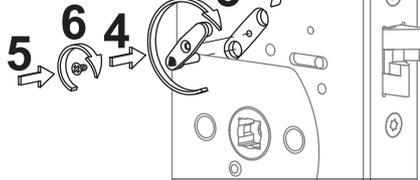
- FAIL UNLOCKED
- RUHESTROM FUNKTION
- RUPTURE
- RUSTSTROOM FUNCTIE



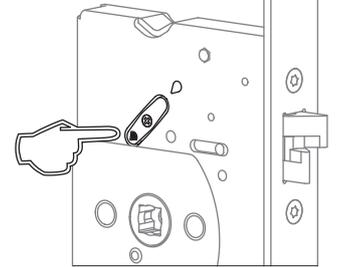
①



②



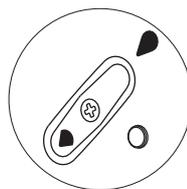
③



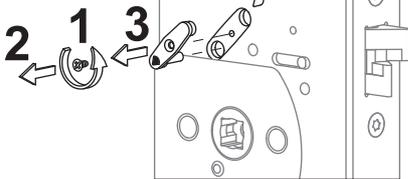
- (UK)** FAIL UNLOCKED
- (DE)** RUHESTROM FUNKTION
- (FR)** RUPTURE
- (NL)** RUSTSTROOM FUNCTIE



- FAIL LOCKED
- ARBEITS FUNKTION
- EMISSION
- ARBEIDSSTROOM FUNCTIE



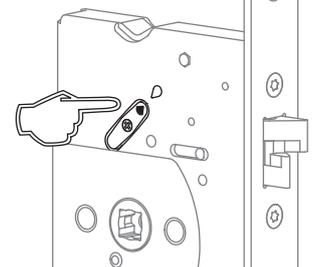
①

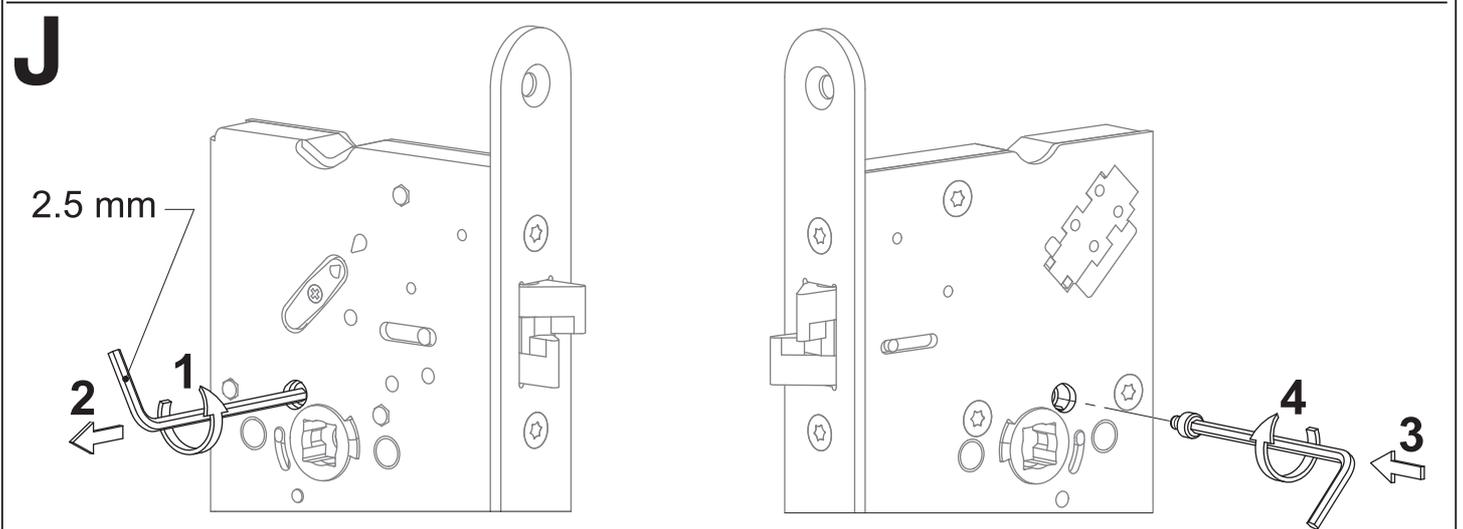
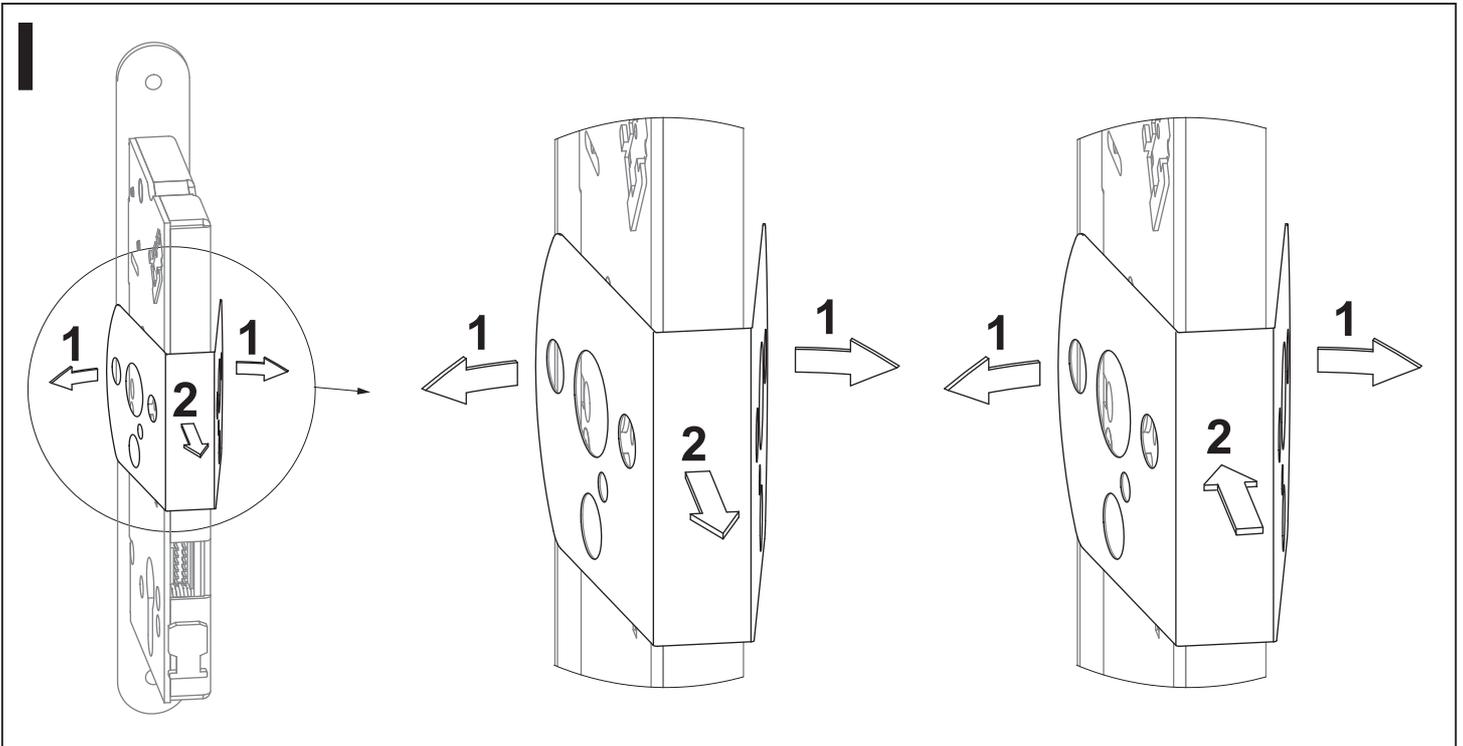


②

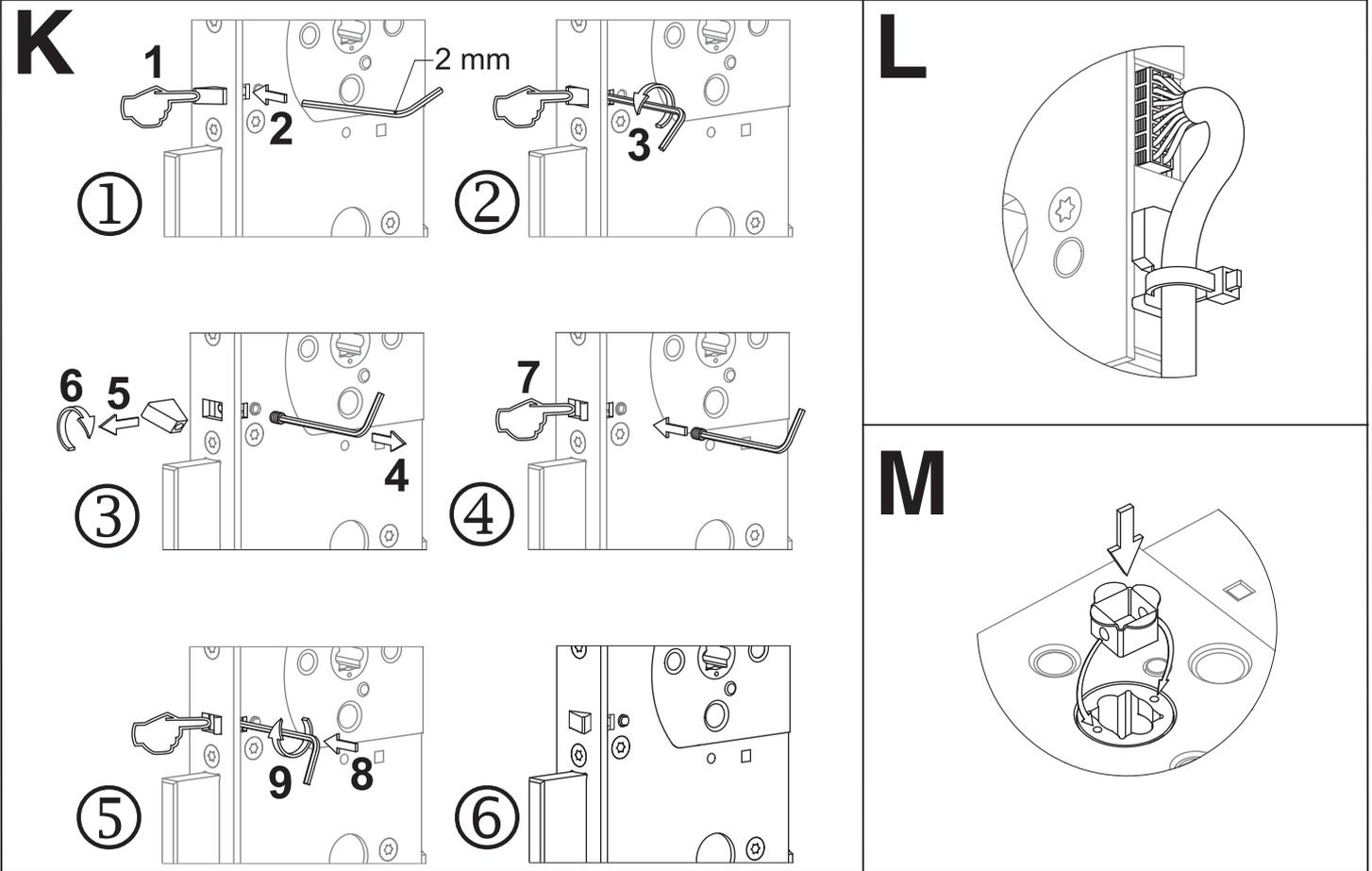


③

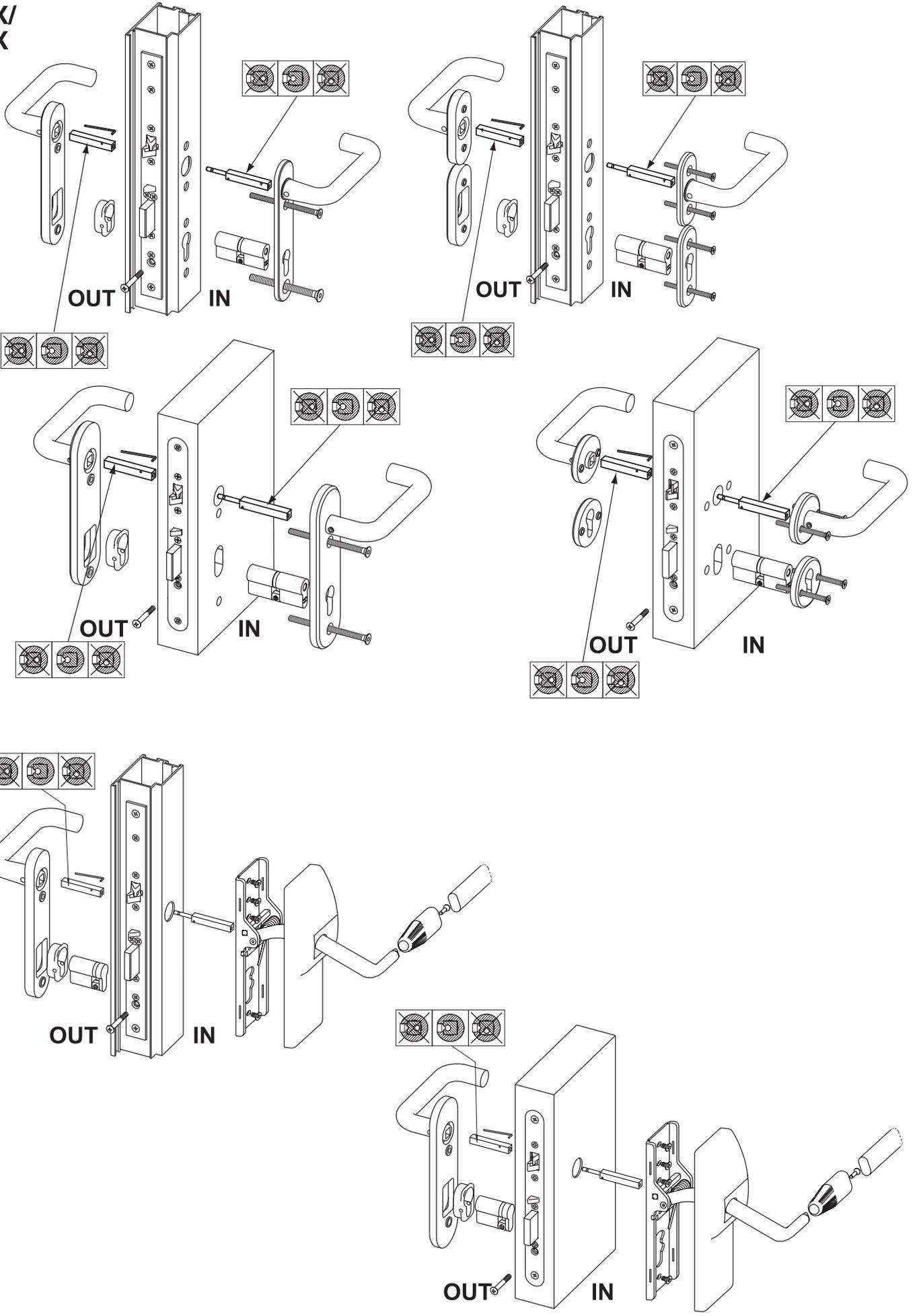




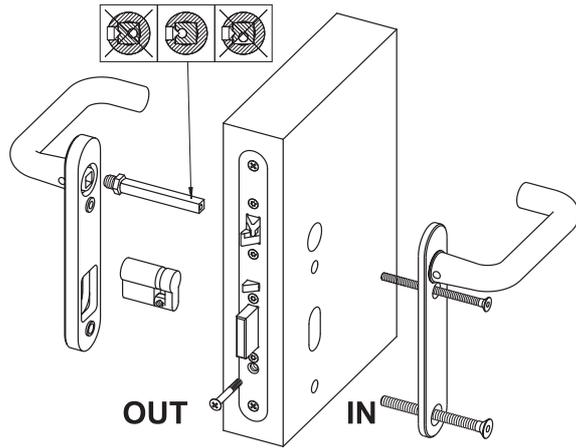
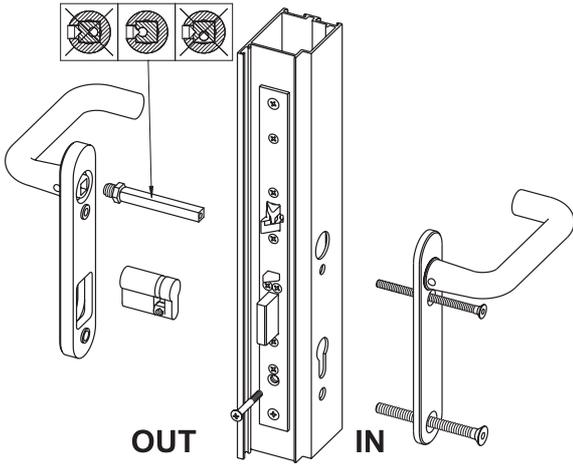
- UK** The handle, of which side the Allen screw is fixed, always opens the lock, while the handle of the other side is controlled electrically.
- DE** An der Seite, wo die Inbuschraube gesetzt ist, ist der Drücker immer eingekuppelt. (Panikseite) Die andere Seite, wo die Schraube nicht gesetzt ist, ist die kontrollierte Seite.
- FR** La béquille, sur le côté duquel est fixée la vis Allen, ouvre toujours la serrure, tandis que la béquille est contrôlée électriquement de l'autre côté.
- NL** De zijde waarin de inbusbout wordt geplaatst is de paniekzijde van het slot. De andere zijde is de elektronisch gecontroleerde zijde.



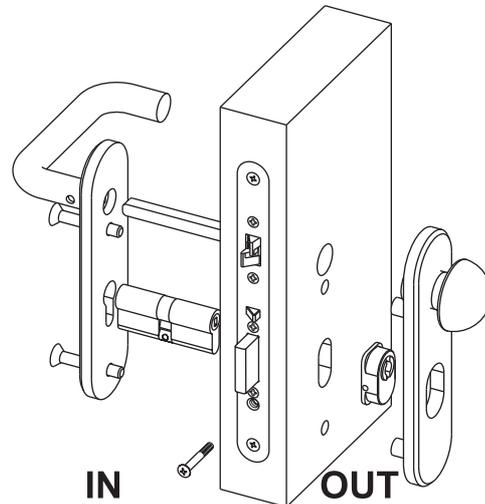
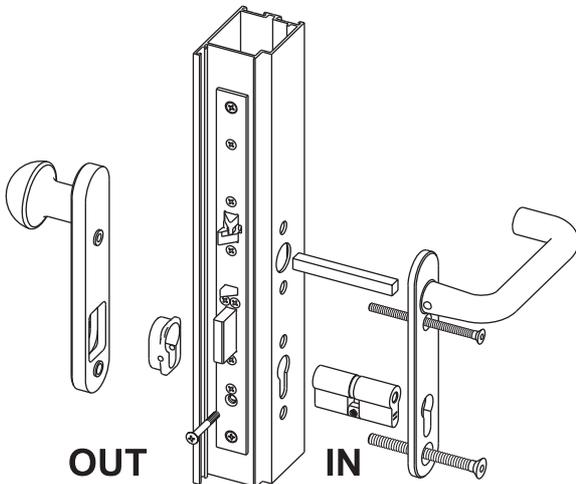
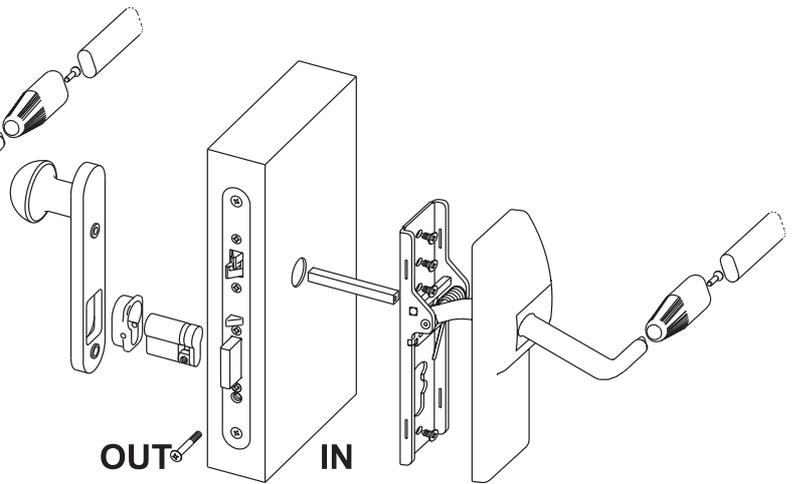
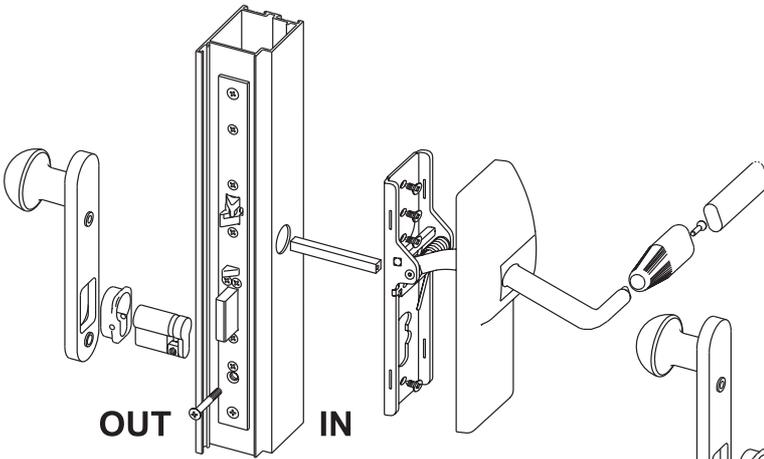
709X/  
729X



### 309X/409X/ 329X/429X



### 309X/409X/ 329X/429X





ASSA ABLOY is the global  
leader in door opening solutions,  
dedicated to satisfying  
end-user needs for security,  
safety and convenience

**ASSA ABLOY**

ASSA ABLOY  
Sicherheitstechnik GmbH

Bildstockstraße 20  
72458 Albstadt  
DEUTSCHLAND  
albstadt@assaabloy.com  
Tel. +497431 123-0  
Fax +497431 123-240

[www.assaabloy.de](http://www.assaabloy.de)